

วารสารกรุงเทพฯ 月刊

2018 JUN
VOL 26 (604)



泰国日本人会

วารสารกรุงเทพฯ ฉบับประจำเดือน มิถุนายน 2561



P3



P41



表紙：シリントーン(orトッデー)泥炭湿地
林自然研究教育センター
場所：ナラーティワート県

UNSEEN THAILAND 未だ見ぬタイへ ㊦
南部ナラーティワート県の三つの郡にまたがる
広大な泥炭湿地林(国立公園)トッデー。樹木の枝や葉が長年水に浸かってできた泥炭の上に樹木が育ち森林となった場所が泥炭湿地林で、トッデーの泥炭は下層部が6000～7000年前の太古のもの。動植物の多様性の豊かな森で、植物が400種、動物は200種が棲息しています。1年中訪れることができますが、特に2月～4月は雨が少なく歩きやすいといえるでしょう。

6月号 目次

【特集】

03 ボランティア タイでできるよ! こんなこと

- ◎クrontoi幼稚園ボランティア ◎シーカー・アジア財団
- ◎ルアムジャイ(タイ国内日本人家庭ホームステイプログラム)
- ◎ARC(アーク)どこでも本読み隊バンコクサポーター
- ◎ルンアルン[暁]プロジェクト ◎バンコク国立博物館ボランティア
- 日本語ガイドグループ ◎サロン・オ・デュ・タン ◎すくすく会
- ◎バンコク子ども図書館 ◎日本人会別館一般図書館
- ◎歯科・小児科相談会 ◎英検ボランティア ◎チャリティーバザー
実行委員会 ◎もちつき大会

【活動報告】

41 フォト掲示板

【学校だより】

18 バンコク日本人学校から着任のご挨拶

【投稿】

38 3年と9ヶ月を終えて 日本人納骨堂 第21代堂守 水木無我

【作品発表】

11 メナム句会 23 バンコク短歌会

【連載】

- 12 バンコクの日本人 村嶋英治
バンコクの日本人、泰国日本人会の起源
- 34 河の都アユタヤー レヌカー・M
トライローカナート王の大本生経(3)
- 40 タイのお菓子は二度おいしい ムシカシントン小河修子
北タイの山の民の米粉の蒸し餅 コエッとポートウ



P40

【広報欄】

- 24 理事会議事録(4月度)
- 28 臨時理事会議事録
- 29 バンコク子ども図書館 6月の新着本紹介
- 29 別館会議室を第一土曜日・日曜日・祝日にもご利用下さい!
- 31 日本人会会員証を使えるお店
- 32 会員動向
- 33 ゴルフ部月例会成績
- 33 編集後記
- 43 すくすく会通信 Vol.2

◎特集

ボランティア

タイでできるよ！
こんなこと

タイでボランティア活動

興味はあるけれど

どこで探したらいいの？

そんな声に

こたえて

身近な

ボランティア

団体を紹介します

新しい友と出会い

タイ社会とつながる

窓が開き新しい風が吹く

そんなボランティア活動への

一歩をここから



スラムの幼稚園で園児と工作
本の楽しさを伝える移動図書館活動のサポート
山の生活と環境保全のための有機コーヒー・植林支援
子ども図書館や一般図書館のスタッフ
日本人会のチャリティーバザー参加

地方で日本語を学ぶ学生のホストファミリー
北部山地の子どもたちの教育支援
出産や育児に向き合うお母さんグループに参加
英検や歯科・小児科相談会のお手伝い
もちつき大会の助っ人…etc



園庭で園児と遊んでいるところ

data

- 活動場所/人員：クロントイ・スラムにある幼稚園を訪問、メンバーの自宅または喫茶店などで準備会。/ 10名ほど
- 活動日時：第2水曜日(訪問)、第2以外の水曜日に月1~3回(準備会) 9:30~12:00頃。
- 参加条件：特になし。準備会の場所が確保できていないため、メンバーを常時10名ほどに決めています。
- 使用言語：タイ語(一応タイ語ですが、園児との交流には特に言葉は必要ありません)
- 連絡先：nishii_nk@hotmail.com (西井孝江)
- 情報：Facebook :クロントイ幼稚園 ボランティア ”スーンパッタナレポリカーンクロントイ”

クロントイ・スラムにある幼稚園を訪問し、1時間半程園児達と一緒にリサイクル工作などを行い、園庭で遊んだりしています。訪問に際し、事前にメンバーによる打ち合わせや準備を水曜日に行っています。その他、園児の母親らによる手作り品を販売するためのチャリティーバザーを年3回開催。バザーの際に、活動時の写真等を掲示したり、必要な際にメンバーを募集。※次回のバザーは7月11日(水)です。



リサイクル工作(手乗りオウム)



折り紙(猫の顔)



シーカー・アジア財団

data

- 活動場所/人員：バンコク市内にあるスラム地区、財団で運営する図書館、北タイのターク県やパヤオ県にある山岳民族村と学生寮、移民労働者がたくさん集まっているマハーチャイ地区（サムットソクラーム県）など。
- 活動日時：図書館◎平日 10:00~18:00、土日 09:00~17:00。移動図書館◎事前にお問い合わせください。事務所にまつわる活動◎平日09:00~17:00。
- 参加条件：ボランティア活動に興味があり、子どもたちの輝かしい未来に向けて一緒に活動して下さる方は、是非ご参加ください。活動にはグループでも個人でもご参加いただけます。
- 連絡先：sikkhaasia@gmail.com (山田大貴)
- 使用言語：活動によって異なります (日・タイ・英)
- 情報：http://sikkha.or.th/jp/



タイの子どもの日の活動。日本人ボランティアは折り紙や長縄跳びの活動で参加



チュアパン図書館の改修作業。財団職員、地域の方、ボランティアが力をあわせて取り組みました

ボランティアの活動は、内容、頻度なども人それぞれです。図書館活動（読み聞かせ、芸術、語学、文化、劇、工作、料理等）開催や移動図書館の手伝い、事務所でのボランティア（奨学生のお手紙日本語翻訳）やクラフト事業に関する仕事（クラフト商品のイベント販売の際の手伝い、クラフト商品の開発）、そのほかイベント時の手伝い等、様々な関わり方がございますのでご相談ください。

ルアムジャイ タイ国内日本人家庭 ホームステイ プログラム

data

- 活動場所/人員：実行委員・15人
受け入れ家族・年間50家族程度
ミーティングはパーソナルコンサルタント社
セミナールームにて。受け入れは各家庭で。
- 活動日時：毎年11月、12月、1月、(7月)に受け入れ実施。各受け入れ前後に5回ほど集いを行っている。
- 参加条件：日本人家族(ご夫婦のみでもOK)
- 使用言語：日本語(タイ人学生が日本語が不得意な場合は何語でもOK)
- 連絡先：081-913-9850(小田原)



2017年12月、家族と学生のミニ交流会

タイの地方で日本語を学び、日本についてもっと知りたいと願う学生たちと、タイに住みながら、タイのことを知る機会がなく、もっとタイ人と触れ合いたいと願う日本人家族を繋げるプログラムです。2泊3日のホームステイを通じて、新しい繋がりが生まれ、それぞれ日本語を学ぶ意味やタイにいる意味を発見し、お互いにとっての「生きる力」になることを目指しています。



2家族合同でたこ焼きパーティー

ARC (アーク) どこでも本読み隊 バンコク サポーター

data

- 活動場所/人員：主にバンコク・スクムビット近郊のイベント会場やインター校で、5～10名ほどのボランティアメンバーによる活動。
- 活動日時：不定期。1～2ヵ月に1回程度のイベント当日とその前後の企画や準備。また、自宅でのメールやSNSの管理、事務作業等（可能日のみの参加可）。
- 参加条件：小さいお子さんがいる方でも、お仕事をされている方でもどなたでも可能です。
- 使用言語：日本語 ※翻訳が可能な方はSNS等のタイ・英語の和訳をお願いすることがあります。
- 連絡先：japanese@alwaysreadingcaravan.org
084-713-6933（堀川）
- 情報：Facebook：@アークどこでも本読み隊



インターナショナルスクールでの触図絵本製作活動

のける活
活動を支
え、アーク
の活動は
2010年
に全
山
地民への
教育支援
（職業
訓練、奨
学金、保
育園支
援など）。
持続型農
業の奨励
（「コーヒ
ーの有機
栽培など
のモデル
農場の運
営と農業
研修、見
学、植林
活動など
の実施」）
。文化交
流活動、
スタッフ
の受け入
れ。言語
、技術、
芸術、
体育等
得意分
野のある
ボラン
ティア
歓迎。
（備考
：ゲスト
ハウス
あり、1
泊2食
付400
バーツ）



リーダソンイベントでの点字紹介



合宿。奨学金で支援している高校生、大学生合計24名、ホイチョンブー村の青年たち8名、暁の家の研修生3名が参加

ルンアルン〔暁〕 プロジェクト

data

- 活動場所/人員：チェンライ県ウィアンバーバオ郡及びメーヌワイ郡。スタッフ4名、研修生1名、奨学生21名、日本人スタッフ1名。
- 活動日時：月曜から土曜日、場合により日曜日も。
- 参加条件：1年から2年手伝ってくれるボランティアスタッフ募集中。
- 使用言語：タイ語、日本語
- 連絡先：089-556-1649（中野穂積）
- 情報：HP: www.rungarun-akatsuki.ednet.jp/



暁の家の山の畑のコーヒーの枝。赤く熟した実から収穫していきます



暁の家の庭で



**バンコク国立博物館
ボランティア
日本語ガイド
グループ**

data

- 活動場所/人員：バンコク国立博物館 / 37名
(3月末現在)
- 活動日時：ボランティアガイドの活動は毎週水・木曜日9：30～11：30頃。
- 参加条件：2年以上在タイ予定の女性。毎年5月に一度、新メンバーを募集しています。2018年度は、5月25日にすでに新会員募集説明会を実施しました。
- 使用言語：日本語
- 連絡先：hakubutsukan.bkk@gmail.com
(丸山祐実)
- 情報：Facebook：
バンコク国立博物館
ボランティア・日本語
ガイドグループ



毎週水曜日と木曜日に、バンコク国立博物館で日本語のボランティアガイドを行っています。実際にガイドをするのは、ひとり月に1〜2回です。ガイドだけでなく勉強会も実施しています。入会後はまずタイの歴史を勉強します。毎年7月から11月は、宗教美術の勉強会を開催し、ガイドに活かせるよう努めています。また2年目から会の運営にも携わります。会の運営・勉強会の実施・行事の企画なども行い、やりがいのある活動です。



**サロンオデュタン(財団)
サロン・オ・
デュ・タン**

夢の実現のサポート・リラックス空間の提供・メッセージの発信の場の、三つのコンセプトで活動しています。図書館や、シニアのためのスマホクラス、コンサートやイベントのお手伝いのボランティアさんをお手伝いしています。また、スラムの子どもたちのための活動の分野も増やしていこうと計画していて、そちらの方でも募集しています。

data

- 活動場所/人員：スクムビット・ソイ 35 エムクオーティエ向かい側のGSマンション4階C&D ルーム (サロンオデュタン内)
- 活動日時：イベントにより異なりますのでお問い合わせください。
- 参加条件：人のために働くことが好きな方。
- 使用言語：日本語
- 連絡先：02-662-1299
089-818-0869 (加古川成子)
- 情報：HP: salonhdtemps.wixsite.com/salonhdtemps
Facebook: salonhdtempbkk



スマホクラス



サロン文庫



わんぱくミーティング

未就園児向けの様々なイベントの企画運営、双子の親子向けのさくらんぼミーティング、バンコクでの離乳食情報の提供、幼稚園案内の発行など、幅広く活動しています。

- 活動場所/人員：日本人会別館 / 18名
- 活動日時：わんぱくミーティング月2～3回（火・金）、さくらんぼミーティング：不定期（Facebookで開催日をお知らせ）、離乳食ミーティング：奇数月1回（木）、スタッフミーティング：月1回（火）、クリスマス会・夏祭り（年各1回）。9:30～11:30
- 参加条件：なし（現在募集中）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：bkkwanpaku@yahoo.co.jp
- 情報：facebook@bkkwanpaku"



わんぱくミーティング

すくすくだより編集部

会報誌の企画・編集を担当。一緒にスタッフとして活動してくれる方を募集中。短期間の参加、子育てが一段落した方の参加も歓迎です。子育て世代が知りたい話題のスポット情報やバンコク生活のヒントを、ママたちの本音で発信しています。情報を先取りしてあなたもバンコク通になりませんか？ 一度、編集部遊びに来てください。皆であれこれ情報交換しましょう！

- 活動場所/人員：日本人会別館 / 現在13名で活動中、目指せ20名！
- 活動日時：偶数月の第1金曜日に座談会、奇数月の第1金曜日と第3水曜日に打合せを行なっています。各回、9:30～12:00、途中退出可能。その他に自宅でのPC作業（エクセル、ワード）があります。
- 参加条件：なし（現在募集中）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：sukusukudayori@yahoo.co.jp"
- 情報：facebook@sukusukudayoribkk"



キッズルーム

現在は、キッズルームの管理、イベントの調整が主なお仕事です。色々な人に出会いたい、色々なことを試したい、新しいグループと一緒に作っていきいたい…そんな方にぴったりです。

- 活動場所/人員：日本人会別館
- 活動日時：スタッフ会議が月1回程度、イベントのアテンドは可能な日時のみ、他は自宅でPCやLINEを使ってできる内容です。
- 参加条件：なし（現在募集中）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：sukusukubkk@gmail.com
- 情報：facebook@sukusukubkk

ボランティア@日本人会 すくすく会

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

出産準備教室

特別な知識や資格がなくとも、ご興味のある方なら、どなたでも大歓迎！助産師・看護師さんも是非！あなたの可能な時間だけでかまいません。タイで出産された「出産体験談」「父親体験談」の話し手さんも募集中です。

- 活動場所/人員：日本人会別館
- 活動日時：月1回（原則奇数月：第2水曜 / 偶数月：第3土曜）3時間程度
- 参加条件：なし（現在募集中）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：syussan.meeting@gmail.com

おっばいミーティング

助産師さん・看護師さんはもちろんですが、ご興味のある方ならどなたでも大歓迎妊婦さんや授乳婦さんとのふれあいは、なんだか優しい気持ちになれる幸せなひとときです。

- 活動場所/人員：サミティベート病院
- 活動日時：月1回（第3火曜日）3時間程度
- 参加条件：なし（現在募集中）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：opm_bkk@yahoo.co.jp



おっばいミーティング



バンコク子ども図書館

- 活動場所/人員：スクムビット別館内の子ども図書館/現在のボランティア数は64名
- 活動日時：カウンター当番・1回2時間、月2回～（火水金土曜/10:00～16:00）※その他グループ別の活動もあります。
- 参加条件：高校生以上（高校生については人数等制限あり。要問い合わせ）
- 使用言語：日本語
- 連絡先：別館子ども図書館 02-662-4950
- 情報：Facebook @kodomotosho



登録会員管理作業

ボランティア@日本人会 ここにもあります！ 気軽に参加できる 身近な社会貢献活動

子どもたちのために！
自分磨きのためにも！
たくさん本に触れる機会を作りませんか。バンコク子ども図書館では、厳選された良質の本を約1万冊取り揃えています。毎月変わる手作りのディスプレイが飾られた温かい雰囲気の中、季節の本、新着本、おすすめ本など、本を手取る喜びを、運営のお手伝いをしながら一緒に感じませんか。

月に2回程程度の3時間、スクムビット別館の図書館内カウンターで、貸出・返却手続きのお手伝いをしていただいています。年4回開催の図書ボランティア会議では図書館運営や新規購入書籍の選定についてご意見をいただくことも。1万2000冊の本に囲まれて、読書を楽しみながらボランティア。読書好きにはたまらない環境です。月刊誌も置いてあります。



カウンターの貸出・返却手続き

別館一般図書館

- 活動場所/人員：スクムビット別館内の一般図書館 / 現在のボランティア数は28名
- 活動日時：月曜～土曜 9:30～12:30 または12:30～15:30。ご都合のつく日程で月に数回担当。
- 参加条件：高校生以上
- 使用言語：日本語
- 連絡先：日本人会別館 02-662-4948 annex@jat.or.th

歯科・小児科相談会

- 活動場所/人員：事前準備・スクムビット別館会議室、当日・サミティベート病院 / ボランティア数は例年約10名
- 活動日時：事前準備・1回2時間/月（毎年9月～1月）、当日・3日間（2月上旬の金・土・日曜）。
- 参加条件：特になし
- 使用言語：日本語
- 連絡先：日本人会本館 02-236-1201 info@jat.or.th

JOMF（海外邦人医療基金）のご協力により年に1回、日本から歯科医・小児科医をお招きして行われる講演会、個別相談会。ボランティアスタッフとしては主に相談会の運営補助スタッフとして、相談会開催までの事前準備と当日の受付や案内などをお願いしています。専門的な知識や経験は必要ありません。お子様連れの方や当日のみのボランティアも大歓迎。



歯科個別相談

英検ボランティア

- 活動場所/人員：〈申込受付〉スクムビット別館 / 15名 〈試験監督〉バンコク日本人学校 / 約30名
- 活動日時：〈申込受付〉英検申込受付日(年3回)約5時間、〈試験監督〉英検一次試験日(年3回)約7時間。
- 参加条件：19歳以上60歳くらいまで
- 使用言語：日本語
- 連絡先：日本人会本館
02-236-1201 info@jat.or.th

英検受験の申込受付と試験監督のボランティアを募集しています。〈申込受付〉：申込書のチェックや受験料受領、資料配布等。お子様が英検を受験される保護者の方など、ぜひお手伝いください。〈試験監督〉：問題の配布・回収、時間内の見まわり、試験終了後の志願票記載事項の記入漏れ等の確認。英検受験者の方々が気持ちよく受験できるように、監督という立場で見守っていただける方。特にお子様が英検受験中にお手伝いをしただけの方を募集中です。



試験開始前の打合せ



大盛況のバザー会場



事前準備



チャリティーバザーの商品の値付けや梱包等の事前準備、当日の販売・金額集計等。バザー当日は、お客様の誘導等がありますので、男性も大歓迎です！

チャリティーバザー実行委員会

- 活動場所/人員：日本人会本館 / 実行委員10名弱
- 活動日時：バザーの1ヶ月程前からの準備(平日週3回程度、1日約3時間)、バザー当日は約6時間。
- 参加条件：特になし(高校生については要相談)
- 使用言語：日本語
- 連絡先：日本人会本館
02-236-1201 info@jat.or.th

もちつき大会

- 活動場所/人員：スクムビット別館裏側のCiti Resort Annex中庭。つき手・返し手・丸めボランティア約30名。
- 活動日時：毎年2月上旬の土曜または日曜日に開催。半日(5時間程度)。
- 参加条件：高校生以上
- 使用言語：日本語
- 連絡先：日本人会本館
02-236-1201 info@jat.or.th

日本人会の恒例行事「もちつき大会」。約40キロのもち米を朝8時から蒸して、ついて、参加者にふるまいます。もちつき経験者のもとより、興味のある方、お時間のある方、飛び入り参加も大歓迎。学生ボランティアにはボランティア証明書も発行いたします。



大きな臼でべったんこ



つきたてのおもちを丸めます

メナム句会 二〇一八年四月句会

四月七日(土) 十五時半〜十八時
於・日本人会本館会議室

兼題 ▼花 ▼遠足 ▼暑季

／当季雑詠 (投句 五句)

◆ 今月のエッセイと自選二句 (順不同)

春たけなわ。祖国日本では桜、タイではゴールデンシャワーが咲き誇っている。今月の兼題「花」の副題——花明り、花影、花の昼……など「和の心」を偲ばせる美しい言葉に触れると、日本人で良かった、下手くそでも俳句をしていて良かったとしみじみ思う。(乃り子)

花影に寄りそふ肩のたをやかに 大口乃り子
庭先を仄かに染めて花明り

円山の坂道折れて落のたう 嵯峨 春野
水ぬるむ咽喉越しの加減ほどよくて

眼閉ぢなほ咲き乱る花疲れ 堀井 京子
髪一本一本に汗滴れり

渋滞も心和めり花盛り 山川喜美代
花盛りゴールデンシャワー名のごとし

赤児抱く母親たちの花の昼 山本 良子
裸婦像の脚を掴まふ花見の子

故郷の山路にひっそり山帰来 藍原 光恵
春深し声明の声朗々と

僧の数だけ花を摘むソクラン イーブン美奈子
タイ桜車窓に触るる風のあり

生きものの形保てぬ暑季であり 岩田真之介
遠足の疲れ大事に持ち帰る

煙巻く焼玉エンジン暑季の河 浮田 恒夫
ホーチミン四五十年の花の廟

金雨花や一房づつのはじけ咲き 大口 堂遊
花冷えや国会論戦心冷ゆ

句会仲間、募集中!

初心者も大歓迎です。

◆ 句会予定

五月句会 五月十二日(土) 十五時半〜

▼場所・日本人会本館会議室

▼兼題・リンチー(ライチー)、新茶、巣立鳥

六月句会 六月九日(土)、日本人会本館会議室

◆ 連絡先

幹事 山本良子

イーブン美奈子

yoshiken@truemail.co.th

〇九〇—九七〇—二二五六

minakobar@gmail.com

連載 ⑨
バンコクの
日本人

バンコクの日本人、 泰国日本人会の起源

早稲田大学アジア太平洋研究科教授

村嶋 英治

現在の泰国日本人会の創立日については、1913年9月1日説と1914年3月18日説の2説があることについては、『タイと共に歩んで…泰国日本人会百年史』（2013年9月刊行）に掲載されている拙稿「戦前期タイ国の日本人会および日本人社会…いくつかの謎の解明」の43～46頁辺りに書いてある。どちらにしても、誰がどこでどのような会則を定めて発足したのかは、不明のままである。日本人会は、それ以前に設立されていた日本人倶楽部（バーンラックの Soi Captain Bush に所在）を包摂して発足した。

その後も長らく、日本人倶楽部という呼称は生き残り、我々が目にする事ができる、1937年7月11日改正の「暹羅国日本人会事業及会務規程」にも「第4章 倶楽部」があり、第19条で「倶楽部は会員集合の設備を有し図書及左の運動具及娯楽器具を常備す」と定めている。会員自身にも、日本人会と日

本人倶楽部の区別がはっきりしなかったよう、会報編輯員の鈴木宇治（1896-1979）と日高秋雄（1905-1979）が、1933年6月16日に

シーピアの日本人会で開催した青年座談会で、会員の「一川秀雄（1905年生、1924年来タイ）」が、日本人会と日本人倶楽部とは、どう云ふ関係にあるのですか、日本人倶楽部が主で日本人会が従か又は其れの正反対か、日本人倶楽部を建前としたら倶楽部其のものの存立をもつと活気ある様にしてみたい、又吾々ももつと倶楽部を利用する様にせなければいかんと思ひます、と質問し、これに対して、鈴木宇治が、日本人会の一部に倶楽部があるのであつて倶楽部の内に日本人会があるのでありません、日本人会としても又倶楽部としても今後大いに活路を発見して、在留邦人のため、より以上の貢献をせなければならぬと思ひます（『暹羅国日本人会会報 復活3号』、1933年7月31日発行、85-86頁）と、答えている。

日本人倶楽部に抗して 青年会発足

日本人倶楽部の書記を務め、1912年8月末に離タイした、黄檗宗僧侶の溪道元師の手記に拠つて、本誌前月号で日本人倶楽部の起源を紹介した。日本人倶楽部が発足すると、それに抗して日本人青年会が生まれ

たという。青年会は、1935年の日本人納骨堂建設まで継続する墓地部を生み出した。その経緯は次のように語られている。次に墓地の問題が残っている。本会「日本人会」の墓地部は其の源を明治卅九年に発し中々古い歴史を持つて居るのである。明治九年「卅九年の筈」六月当時の青年諸君は老人の「日本人」倶楽部に対抗して青年会を組織し会員三十二名を糾合して甚だ意気盛んであつた。時恰も一邦人の死に際して青年会は墓地問題を提げて老人の倶楽部に交渉したが安逸を貪つて事なかれ主義の老人

達は青年会の提議に耳をかさなかつたので青年会は奮起して我々は我々の墳墓の地を造らんと僅かながらも毎月抛金して其の基礎を置いたのである。尔来星移り月代つて今日に至つたのである。斯る古き歴史を有し相当の蓄財を有する墓地部は本会事業の一部なるに何等之れに対する施設研究を耳にしないのは甚だ遺憾に思はれる。之れも何とか早晚目鼻を開けて貰ひたい（凡聖居士「日本人会は今後何を為すべきか」、『暹羅国日本人会会報』復活第2号、1932年11月25日発行、28頁）。

溪道元師は、青年会結成の中心人物であつたようである。彼は1907年3月から1908年2月まで一時帰国したが『瞎眼』第32号、1913年8月15日発行、19頁）、その際持ち帰つた、「暹羅国在留日本人青年会発会式」など4枚の写真が、溪道元君寄贈として『太陽』第13巻8号（1907年6月1日号）の口絵に掲載されている。青年会は一時32人の会員を有



ワット・サケートのウポーソット廻廊にある江尻賢美元日本人会会長の3子女の墓
(1920年代半ばの設置)

し、会員数では25名の日本人倶楽部を凌駕したが、1年を経ずに空中分解した。それは、「暹羅だより」と題した次の記事から判明する。

△居留民の親睦機関として盤谷府バンガラク「Bang Rak」街に日本人倶楽部あり前公使稲垣、松方両氏三井物産の檀野氏川崎造船所松方氏等の寄付により前公使稲垣満次郎氏が帰国「1905年12月末」の間際に成立せる会にして在留民中有力者連を以て組織し現今正会党「正会員」及玉突部会員合せて廿五名余を有す

△青年会と婦人会 日露戦争後俄に同胞の殖え来りたれば青年の有志者発起となり青年会なるものを創立せしに始めは非常の勢力を以て発展せしに一年を経ざるに閉会の已むなきに至れり是れと同時に西本願寺特派の宮本英龍師の設立せし仏教婦人会なるものも発展せずして中止したり、在留同胞の業としては官途にあるの外は現今雑貨店、銘酒屋と医師、理髪業及び農業を営む者あり(東京朝日新聞、1909年7月23日朝刊)。

日本人納骨堂建設以前の日本人の墓

暹羅国日本人会に継承された墓地部は、上に引用したように、1906年6月に発足した青年会によって作られた。1930年代に入ると墓地部の積立金残高も大きくなり、日本人墓地建設の実現性が高まった。1932年11月に発行された、日本人会会報復活2号で、K.M.生が「日本人会の将来のことども」と題して、墓地建設に関して次のように提言している。

共同墓地建設に関して。墓地建設問題は必然将来実現さるべき本会の最も重大な事業の一つである。此の問題に関して有力なる先輩諸氏が、数年前数回に亘つて定期総会に提出したに不拘、有耶無耶となり、其の後今日に至るまで何等の建設準備行動も運ばれて居ない。此の問題は会報に載すべき性質のものではないと思ふが、「今後何を為すべきか」と云ふ提案に対して、いささか卑見を述べて見たい。会則第五十条の墓地建設部費なるものは、本会が「日本人会」と云ふ名の下に生声「産声」を上げた大正二年より以前からあつたものらしい。本会員と墓地部員合せて約九十名の人々が毎月二十五士丹「サタン」づつ營々、実に二十数年積立てて来たものが現在七千余銖「バーツ」に達して居るが、此の驚

くべき多額の積立金は毎年微細な利子を生むだけで無為に貯蔵せられていたのである。墓地建設は「これしきの金で出来るものではない」と、これは尚早論者の殆んどの見解であらうが、それでは、何時になつたら実現されるか。茲に我々が考慮せなくてはならないことは、地価の騰貴率が年代と正比例するものであると云ふことである。これは絶対的とは申せないが、斯く見るのが至当と考察される。然し騰貴率がどの位のパーセンテージであるかは、勿論場所、事情に依つて異なることであらうし何人も明言出来ないが年々五分づつ騰つて行くとすれば、時価四千銖の土地は五年後には五千銖投じなければ購入出来ない勘定となる。墓地建設問題に関して私は具体的な研究や、実地調査をしたのではないが、墓地面積も大して広大なものでなくとも良いと思ふ。彼のシーロム街に散見する西洋人、支那人の墓地も精々一千坪内外である。日本人会と小学校とそれに接続して墓地を置くと云ふことは最も理想的とするところであるが、これは昔なら知らず現代では何れの点から見ても先づ不可能である故、全然離れた所に求めるとして、今日郊外を物色すれば比較的容易に手に入ると思ふ。然し土地は安くとも一つの荒地を手入するこ

とは予想以上に嵩むものである。其の上今日までの死者百数十名合併の納骨塔とも云ふべきものを建立したり、寺院、火葬場、墓守小屋等の建築費を見積ると七千銖では困難な事業とも考へられるが、最初から何も彼も整へなくともよいし納骨塔も建物も簡素なもので結構だと思ふ。確聞するに墓地建設完了と同時に名古屋日蓮寺より僧侶を派遣して呉れると云ふ。而も僧侶の旅費並に当地に於ける生活費は日蓮寺が負担してくれるとのことなれば建設後の維持費は極めて少額なものと見てよからう。日本人会にある過去帳を繰いて見るに最初の犠牲が明治二十五年で今日に至る迄合計五拾三二百五拾三名の霊魂が当国の地下に眠つていたのである。これ等亡き人々の病名を調べて見ると其の多くはコレラ、風土病で病名不明のもの二拾名除いて勘定するとコレラの死亡率は二割強、風土病は二割弱と云ふ統計を示している。其の昔の盤谷は水道局もなく従つて飲料水はメナム河の濁水を明礬ですまして飲料とし、下水の設備も不完全、衛生局の設置等もなかつたのである。そうした時代に行程数千哩の異郷に渡つて酷暑、病魔と戦つて奮闘努力した先駆者の困難を思へば、今日の我々は実に申訳なき程安楽な生活ではなからうか。就

中悲惨なのは明治二十八年に山口県人の拾八名が内地の鉢山に於て風土病に冒され、勿驚拾八名全部が亡き骸となつて了つた一事である。恐らく一滴の薬も得られなかつたであらう。あの猛虎の出没するジャンゲルの掘立小屋の中で故郷を案じつつあえぎ悶へて陸続として一人残らず黄泉の客となつた彼等を想像する時ぞる涙の禁じ得ざるものがある。百五十三名の英霊、そうだ私は敢て英霊と云ふ。なぜなれば、遠く南洋の蛮地に雄飛して狭隘なる日本内地の外に恒久なる安楽郷をきり開かんとした愛国的心情の発露は、今日満州及上海事変で帝国のため名譽の戦死を遂げた多くの皇軍と其の使命に於て同一であるからである。此の大多数の英霊は現在日本人会会員の二倍に達している。乍併遺憾にたへないことは、是等多くの尊き霊を祭るべき何物をも存して居らぬ。我等の先駆者の霊はワッサケーに、ワッポーに、ワッサムチーンに、或は半島の野に、北部の山に点々として淋しく彷徨つていたのである。(K.M.生「日本人会の将来のことども」、『暹羅国日本人会会報』復活第2号、58-61頁)。

K.M.生が、日本人会の過去帳を見た時点(1932年11月以前)では、そこに記されてい

た最初の人の死亡年は、明治25年(1892年)であり、合計153名の死亡者名があつたという。現存の過去帳では、最初に記されているのは明治29年死亡の伊藤ユリ子であり、明治期は59人、大正期は64人、昭和期は7年11月以前迄で14名でありその合計死亡者数は137名(鉄道工夫供養のために戦後に書き加えられた18名は除く)である。即ち、153名には16名足りない。これから現存の過去帳は、戦前の過去帳に比し、明治25年に始まる最初の部分が欠落している可能性がある。

江尻賢美元日本人会会長の3子女の墓

さて、K.M.生は、日本人納骨堂ができる以前にタイで死亡した邦人は、「ワッサケー」(Wassakee)、ワット・サケート」に、ワッポーに、ワッサムチーン」(Wassamchiin)、ワッ



ト・トライミット黄金仏寺院」などに葬られたと書いている。

ワット・サケートで探したところ、ウボーソット(チャククラパット)デイボン通の門から入って最初の建物)の四角形の廻廊に置かれた多数の仏像の台座に、江尻賢美元日本人会会長(在任1941年4月-1943年4月)の夭折した3名の子どもたちのお墓が見つかった。

廻廊にぎっしりと並べられた金色の仏像の台座は全て墓標で覆われている。その中にタイ人、華人(数はタイ人と同じくらい多い)の遺骨が収納されている。日本人のものは、江尻家のものしか見つからなかった。墓標の多くは新しいものであるが、江尻家のものは1920年代半ばに作られたものである。墓標が堅固な金属であり、書き込まれている事項も明白に読めるので、他の新しい遺骨と入れ替えられることを免れたのであろうか。江尻家墓標(写真参照)には、大きなタイ文字で *son* (エジリ) と彫られ、その下に3名の名前が縦書きされている。即ち、
江尻絹子 千九百十一年六月生
千九百廿四年七月死
江尻雄二郎 千九百十八年十月生

千九百廿一年八月死
江尻京子 千九百十六年七月生
千九百十七年四月死

この3名は日本人会納骨堂の過去帳にも記載がある。即ち、全員本籍富山県として

江尻京子 1917年4月30日
脳膜炎「0歳」

江尻雄二郎 1921年8月16日
赤痢「2歳」

江尻絹子 1924年7月19日
慢性心臓病「12歳」
と記されて

1880年5月に現在の富山市に生まれた江尻賢美(別名、武司)は、25歳の1906年1月25日に、「三谷研蔵(足平)の私立病院事務員として」、シヤムに渡航するため、東京都で旅券の下付を受けた(外交史料館リール旅43)。4年後の1910年3月18日には、妻のハマ(1889年生、21歳)が、夫の呼称によりシヤムに渡航するため、富山県で旅券の下付を受けている(同リール旅62)。賢美とハマとの間には、1912年に長女きぬ(絹子)、1914年に長男英太郎、1916年に二女京子、1919年に次男雄二郎が生まれた。ハマは、夫と同棲のため、3人のこどもを

伴って渡タイする目的で、1916年10月6日に富山県にて旅券下付を受けている(同リール旅84)。この時、次女の京子は生後4ヶ月であり、ハマは京子出産のためこどもを連れて里帰りをしたものと思われる。その京子は来タイ後生後8ヶ月で病死した。ハマは、1928年7月30日にも、夫と同棲のために渡タイするため富山県で旅券の下付を受けている(同リール旅103)。その後のハマの消息は不明である。

1923年頃に来タイした、1895年生まれの、りう(タイ外務省文書課 *HW2/3:15/1*)と、賢美は再婚した。りうは、1939年7月24日に、医業継続を目的に渡タイするため東京府で旅券の下付を受けている。この旅券下付以前にも、りうは旅券下付を受けて渡タイしている(リール旅113)。

1906年に三谷足平の病院で事務員として働くために初めて来タイした時、江尻賢美が医者資格を有していたかどうかは不明である。1932年5月18日にシーパヤの盤谷日本人会倶楽部で開催された、座談会で会報編輯委員の江尻賢美は、最

近の若い連中に独立して仕事しようと云ふ気概乏しく皆んな月給取りに成る事を願ふ様な有様だが実に将来の事を思へば心細い次第だ、其の昔自分が三谷「足平」様の世話になつて確か二百六十銖貯蓄して田舎に入り込み一働きやつた昔もあつたが今の青年に此の元気が欲しいものだ(「盤谷座談会、在留邦人発展策に就て」、『暹羅国日本人会会報復活第1号』1932年6月25日発行、38頁)と発言している。これから見ると、賢美は所謂偽医者として地方で診療をした可能性がある。その後、江尻は医師の資格を手に入れたようで、兵庫県で1936年1月14日に下付された旅券下付表には、渡航目的は「再び(医師)」と記載されている(リール旅110)。

江尻賢美と最初の妻ハマとの間には4人のこどもができたが、そのうち成長したのは長男の江尻英太郎(1914年2月22日生)のみで、長女、次女、次男の3人はタイで夭逝した。英太郎は、1926年6月に創立された盤谷日本尋常小学校を、1928年3月26日に、ただ一人卒業した。英太郎は、タイの日本人学校の卒業生第1号

である（「在外指定盤谷日本尋常小学校卒業生一覧表」）。彼はバンコクのアサンブション校 (Assumption College) に進学した。彼は学力優秀であったよううで、『南洋時代第八号、今日の暹羅』(1930年10月10日発行、161頁) は次のように書いている。

日本人会の附属事業として小学校令第一条の趣旨に準拠して文部、外務両大臣の指定を受け、児童の教育をしているが、開校は昭和元年6月、爾来外務省からは初年3500円、二年目2900円、三年目より2500円宛の補助を受けている。……現在の就学児童は1学年生6、2学年7、3学年4、4学年5、5学年8、計30名である……特に図抜けたものは1、2名ある。その児童の一人はアツシヤムシヨン・カレジに転校して首位を占めているもの「江尻英太郎」と、母国茅ヶ崎の学校で優等生となっているものである。

英太郎は自著『タイ語文典』の中で次のように自己紹介している。即ち、盤谷生、1933年アツサムシヨン・カレージ卒(専門学校程度)、1944年9月当時は、慶応大学語学研究所研究員兼同外国語学校タイ語講師、善隣外事専門学校タイ科教

授、財団法人日泰文化会館嘱託、社団法人日本映画社タイ国向映画タイ語字幕翻訳・説明録音担当(江尻英太郎『タイ語文典』大八洲出版株式会社、大阪、1944年11月25日発行、353頁)。1948年には、江尻英太郎(編)『ほら貝王子・世界昔ばなし文庫』(彰考書院、206頁)を刊行した。晩年はバンコクで過ごした。

父の江尻賢美と妻りうは、日本の敗戦後もタイ残留を希望したが、タイに進駐したイギリス軍は許可しなかった。賢美は1965年6月5日に愛知県豊川市旭町で死去した(故藤井真水増徳院住職記録の「在タイ国日本人先亡者霊帳」)。

日本人会設立の背景

現在の日本人会は、1913年9月1日を創立日としている。創立の背景については、冒頭引用の泰国内日本人会百年史の拙稿で幾らか検討したが、その後明らかになったこともあるので、ここで追加修正しておきたい。

百年史の拙稿では、1914年5月29日にラーマ6世が「協会(サー

コム法) (K.S.I. Khamma Kw. 2457) に署名し、これに基づき1914年6月5日のタイ官報に、チャオプラヤー・ヨマラート畿内大臣がバンコク州に関して「1914年協会法による協会登録規則」を公布し、既存の協会(複数の個人が、営利・利益分配以外の活動目的をもって設立した団体)にも3ヶ月以内に協会名、設立目的、事務所本部所在地、入会及び退会に関する規定、運営に関する規定などを警視庁に登録する義務を課したことが、日本人会として制度化する一因になったのではないかと推測した。ところが、協会法の施行と日本人会の成立とは何等の関係もなかったことが判明した。何故ならば、日本人会が協会(結社)法に従い、暹羅国日本人会 (Khamma Kw. 2457) という名称で初めて登録を申請し、許可されたのは、1932年8月になつてからのことであるからである。なお、タイ官報で見られる限り、1914年末までに登録された協会は17団体のみであり、欧米人の諸協会も登録されてはいない。

1932年8月3日の日本人会役員会例会で、江尻「賢美」

会長代理(会長の大谷清一は一時帰国中)、有延「憲一」、宮川「岩二」、植木「房太郎」、日高「秋雄」、田中「廣四」、金澤「貞三」、塩田「厚」、宮川「久治」の諸幹事(当時の会則では、会長プラス10名の幹事が役員会を構成)が出席し、

本会は未だシヤム結社法による登録を済ませざるに付此の際登録を為しては如何(江尻提案)審議の結果登録に決定(江尻、宮川久治の二氏登録手続を執ること)「暹羅国日本人会会報」復活第2号、88頁)を決めた。次の9月7日の役員会例会で、兼ねて警視庁へ本会の登録申請せる所、八月廿二日付にて登録済みの旨通知ありたり(『暹羅国日本人会会報』復活第2号、89頁)と報告された。

1933年10月30日に暹羅国日本人会会長大谷清一 (Juroo, Joochi Tanaka Kw. 2457) は、ポウオラデート反乱における負傷者救済のため、シヤム赤十字社に日本人会会員から集めた426パーツを寄付している(『タイ官報』第50号、2237頁、1933年11月5日号)。

日本人会制度化との関係が考えられるものとして、もう一つ、1905年3月8日の官報で公

布された居留民団法がある。例
えば、1915年9月12日に成
立したシンガポール日本人会
の設立を主導した新嘉坡藤井實
領事は、1915年9月17日付
公信第187号で大隈重信外務
大臣に、居留民団法に則つたこ
とを次のように報告している。

新嘉坡日本人会の設立は多年の
懸案たりしのみならず従来之が為め
に幾多の苦き経験と失敗の跡を残し
たるが本官の着任以来屢々種々なる
問題に接して其設立の必要を認めつ
つ一向機運の到来を待ちたりしが客
年四月従来当地に於て跋扈しつあ
りし傭夫四十余名を退去せしめし以
来正業者の増加と相俟て当地在留邦
人の風紀大に其面目を改めたる折柄
即位の御大典を眼前に控へたる此絶
好の機会を捉へ愈々七月十日を以て
在留民の重立たるもの五十余名を領
事館に招集し本官より反覆其設立の
必要を懇懇したるに一同其設立を賛
成し席上直ちに創立委員十五名の選
挙を行ひ之に創立の準備を委託する
こととなりたるを以て深く従来之の
経験に鑑み居留民全体を包括し反目嫉
視の余地なからしむる底のものとな
さんとし委員に対し特に本官の趣旨
のある所を説明し大体「居留」民団
法及民団法施行細則「規則」の精神
に則り之に市町村制度の一部を加味

したる会則案を示したるに委員会に
於ては之を基礎として十数回の討議
を重ね其結果大体原案を可決し愈々
本月十二日創立總會を開きたるに約
百五十余名来会し茲に無事新嘉坡日
本人会の成立を見るに至れり（外
務省記録3.8.2/13「在外各地
日本人会関係雑件」）

1905年3月に居留民団法
が公布されて後、韓国及び関東
州（日本が日露戦争後ロシアか
ら引き継いだ租借地）に居留民
団が設立された。朝鮮、関東州
以外に關しては、1907年4
月23日付で居留民団法施行規則
（外務省令第二号）が施行され、
外務省告示第18号により、19
07年9月1日に中国の5箇所
（天津、上海、漢口、牛莊、安東）
に居留民団が設立された。居留
民団法施行規則によれば、居留
民団は日本領事の監督下にあり、
居留民に対して強制的に課
金して集めた収入を財源とし
て、財産・營造物を有し、また、
日本国内の地方行政団体と同様
な各種の行政を担った。例えば、
教育、消防、衛生、道路交通、
公園、貧民救助など。当然学校
や墓地の運営維持なども含まれ
た。

居留民団には、立法府の居留

民会と行政府の行政委員会（長
は議長）が置かれた。居留民会
は、課金完納の居留民全員を居
留民会の議員として、1年に1
回通常会を開催（別に臨時会も
可能）した。居留民会は毎年の
通常会で議員の中から行政委員
を選出した。行政委員は毎年居
留民会の通常会で選出されるの
で、任期は1年であり、居留民
会議員も行政委員も無給の名誉
職である。行政の必要上有給の
吏員を雇用することができた。
1年会計だが、数年間の会計、
特別会計も可能であった。なお、
戦前の日本の地方自治体の首長
は公選ではなく、議会在市町村
長を選任したが、居留民団にお
いても同様の制度が用いられて
いる。

以上からみて、日本の法律に
基づき中国に5箇所設置された
居留民団は、徴税権をもち日本
国内の地方自治体に類似の広範
な行政を担うものであるが、一
方、日本人会は有志者が親睦娯
楽共助情報交換などのために任
意に設立するものであり、僅か
な会費を収入源（後には日本人
学校への政府補助が与えられた
が）としている。居留民団と日
本人会との間には、雲泥の差が

あり、居留民団を日本人会設立
の参考にすることに意味があつ
たとは思われない。

それでは、タイで日本人倶楽
部から日本人会が生まれた原因
として何が考えられるだろう
か。その一つとして思いつくの
は、幹部の離タイである。19
06年に成立した日本人倶楽部
初代会長檀野礼助が、1909
年6月3日にタイを去つた後、
2代目会長には政尾藤吉が就任
した筈であるが、政尾も191
3年8月末にバンコクを離れ
た。また、日本人倶楽部の書記
監督を務めた溪道元は、191
2年8月末にバンコクを離れ
た。つまり、政尾会長無き後の
次期会長選びの過程で日本人会
に衣替えされた可能性が高いよ
うに思われる。



バンコク日本人学校から 着任のご挨拶

創立バンコク日本人学校は創立63年。世界一歴史のある日本人学校です。今年新たに41名の教職員を迎え、2631名の生徒とともに、平成30年度の新学期が始まりました。

●第1小学部 教頭



野坂佳孝 (のざか・よしたか)

【好きな言葉】 みんなでつくるみんなの学校
【出身地】 青森県

バンコク赴任にあたって多くの方から「良い国へ行くねえ、良いところだよ」と言われました。大好きなミニ四駆づくり、演劇、美術鑑賞など微笑みの国で出会う皆さんと様々な形で交流できればと思っています。でも、まずは運動に励み、ドラえもんのような身体をきれいなジャイアンへ変えられるようがんばります。皆さん、よろしくお願いいたします。

●第2小学部 教頭



金指由香里 (かなさし・ゆかり)

【好きな言葉】 自分の可能性に挑戦する子どもを育てたい【出身地】 愛知県

スワンナプーム空港で、たくさんの笑顔で出迎えていただき感激しました。学校でも町でも穏やかな微笑みに溢れているバンコクに赴任することができて本当にうれしいです。バンコクで学び、これからの世界を担う子どもたちのために、精一杯力を尽くしたいと思います。どうぞよろしくお願いいたします。毎日美味しいタイ料理を食べて、元気もりもりです。

●小学部1年



島川あすか (しまかわ・あすか)

【好きな言葉】 終わらせる勇気があるなら続きを選ぶ恐怖にも勝てる【出身地】 大分県

海外での生活、仕事に期待と不安でいっぱいですが、バンコク日本人学校の子どものために、精一杯勤めてまいりたいと思います。子どもたちとの関わりはもちろんのこと、多くの方々との交流を大切にして、たくさんの方々のことを学んでいきたいと思っています。よろしくお願いいたします。



一柳武志 (いちやなぎ・たけし)

【好きな言葉】 人間万事塞翁が馬【出身地】 愛知県

緊張と不安いっぱいですがスワンナプーム空港に降り立ちましたが、心配はすぐに解消されました。その理由は、職場の先生方の温かいお出迎えとタイの人たちの笑顔です。言葉をかけると、どの人も優しい笑顔で答えてくれます。これからたくさんの方々のタイの人たちと触れ合い、タイの良さをたくさん学んでいきたいと思っています。



渡邊康世 (わたなべ・やすよ)

【好きな言葉】 切磋琢磨【出身地】 大阪府

サワディーカー！ タイに来るのは初めてなので、心配や不安もありました。でも、いつも笑顔で手を合わせて挨拶をしてくださるタイの方たちの温かい姿にどれほどすくわれたことか…。私も笑顔と挨拶を見習いたいと思います。そして、タイの魅力をたくさん見つけていきたいと思っています。どうぞよろしくお願いいたします。



●小学部3年



床嶋夏帆 (とこしま・かほ)

【好きな言葉】忙しい時こそ笑顔
【出身地】東京都

プールに飛び込みたくなる暑さに驚いていますが、3月まで過ごしていた鹿児島も南国だったので暑さに負けずに過ごしたいです。早くタイの交通に慣れて、できるだけ色々な場所へ行ってみたいと思っています。子どもたちからもタイの生活や学校のことを教えてもらおうと思っています。よろしくお願いいたします。



世古真人 (せこ・まひと)

【好きな言葉】常に初陣 【出身地】大阪府

人生初の海外が、まさかの赴任となりました。日本を発つ前は不安でいっぱいでしたが、タイの料理を食べたり、タイの人たちと触れ合ったりする中で、まだ数日しかたっていないのに、とてもタイのことが好きになりました。日本のこともしっかりと教えながら、タイのこともしっかりと学んでいきたいと思っています。



志摩亮彦 (しま・あきひこ)

【好きな言葉】全力疾走 【出身地】三重県

アメリカで生まれ、実家は三重県にあります。1年生から5年生まではバンコク日本人学校で楽しい時間を過ごさせていただきました。今度は僕が子どもたちに楽しい時間を作ってあげられるように頑張っていきたいと思っています。また、自分自身、タイの文化を積極的に学び、子どもたちに伝えていけたらいいなと思います。



鎌田純一 (かまた・じゅんいち)

【好きな言葉】努力は裏切らない
【出身地】長崎県

初めてタイに足を踏み入れた時の印象…暑い！ 人が多い！ 車が大変なことに…。あまりの衝撃に開いた口がしばらく塞がりませんでした。まずは一日でも早くこのバンコクに慣れることが目標です。妻と1歳になる娘ともども、これからお世話になります。皆さんどうぞよろしくお願いいたします！



込山 希 (こみやま・のぞみ)

【好きな言葉】千里の道も一歩から
【出身地】北海道

とても暑く、町には活気があり、バンコクに来てから驚いたことがたくさんあります。不安な気持ちもありましたが、タイの人たちの気持ちがすごく優しく、温かい気持ちになりました。これからのバンコクでの生活がすごく楽しみです。今年度は3年生の図工を担当します。芸術について、様々な情報を伝えられるように頑張っていきます。1年間、どうぞよろしくお願いいたします。



藤尾尊仁 (ふじお・たかひと)

【好きな言葉】Stay hungry, stay foolish.
【出身地】群馬県

タイの方とコミュニケーションを取ったり、生活に触れたりして、タイ王国で様々な経験をしたと思います。その経験を通じて感じたことや、タイが好きだという気持ちを、子どもたちと共有していきたいです。まだまだ未熟ではありますが、精一杯頑張っていきますので、どうぞよろしくお願いいたします。

●小学部2年



三橋正一 (みつはし・まさかず)

【好きな言葉】人生万事塞翁が馬
【出身地】東京都

東京都出身で隣の千葉県船橋市で教師をしておりました。船橋市ではミニバスケットボールが盛んで、教員生活のほとんどをコーチとして参加させていただきました。今年縁があり、バンコク日本人学校にお世話になることになりました。ここは、世界有数の日本人学校と聞いています。子どもたちのために、精一杯力を尽くしたいと思います。



相澤穂並 (あいざわ・ほなみ)

【好きな言葉】人事を尽くして天命を待つ
【出身地】埼玉県

はじめまして。日本では見かけない食べ物や穏やかな人々、まだ慣れない異国の雰囲気にくわくし、これから始まるタイでの生活に胸を高鳴らせています。歌うことが大好きなので、早くタイ語の歌を覚えて歌えるようにしたいです。一年間、子どもたちと共に笑顔で元気ががんばりたいと思います。



佐藤 亘 (さとう・わたる)

【好きな言葉】今日という一日は、明日という日の二日分の値打ちがある。【出身地】神奈川県

愛知県で生まれ育ち、神奈川県に移り住み、この度バンコクへ赴任しました。バンコク日本人学校の子どものために、明るく元気に、精一杯頑張ります。子どもたちと一緒にタイの様々な文化に触れてみたいと思います。また、幼少からずっとサッカーを続けてきましたので、バンコクでも何かスポーツに挑戦できたらと思います。



島岡 茜 (しまおか・あかね)

【好きな言葉】何事にも一生懸命
【出身地】千葉県

はじめまして。バンコクには縁があつて以前に1年間住んでおりました。気候が暖かく、料理は美味しく、ジャイディーなタイの方々のいる素敵な国で働けることが大変嬉しいです。趣味は海外旅行、映画鑑賞とお酒を飲むことです。子どもたちと共に成長しながら、感謝を忘れずに有意義に過ごしたいと考えています。どうぞよろしくお願いいたします。

**大場英昭 (おおば・ひであき)**【好きな言葉】失敗は成功のもと
【出身地】宮城県

私も妻も寒い地域（東北、北海道）の出身で、冬は雪山でのアルペンスキーやクロスカントリースキーを楽しんできました。年間を通して暖かい国に来たのは初めてです。気候も食べ物も人々の心も温かいこの国で生活することを、大変楽しみにしています。よろしくお願いします。

**佐藤幸平 (さとう・こうへい)**

【好きな言葉】至誠 【出身地】宮城県

タイの自然や文化をたくさん見て、その中から子どもたちにタイと日本の良さが理解できるように教材を作っていきたいです。趣味は、音楽ではブラスバンド指導やサクソフの演奏で、運動はテニスとゴルフが好きです。どうぞよろしくお願いいたします。

●小学部 6 年**伊藤栄美 (いとう・まさみ)**

【好きな言葉】初心 【出身地】埼玉県

これまでタイに訪れたことがありませんでしたが、本当に暮らしやすい国だと感じました。言葉が分からなくてもたくさんの方がジェスチャーなどで丁寧に教えてくださり、人の温かさに触れうれしくなりました。体を動かすことが好きなので、ムエタイをやってみたいです。どうぞよろしくお願いいたします。

**山本陽子 (やまもと・ようこ)**【好きな言葉】冬は必ず春となる
【出身地】高知県

飛行機から出た瞬間のむわっとした空気で、タイに来たんだなと実感しました。来てまだわずかな期間ですが、人々も気温もあたたかく、来て良かったと思っております。これからは、タイの文化や芸術を学び、子どもたちにその良さを発信していけるようがんばりたいと思います。

**上原直史 (うえはら・なおふみ)**

【好きな言葉】一生懸命 【出身地】東京都

タイの空港に着陸する間近、日本国内では見たことのない川や大きな雲を見ながら、とてもワクワクしていました。なかなか慣れないことも多いですが、早くタイの生活に慣れ、様々なことに挑戦していきたいと思っております。一日一日を大切に、子どもたちが笑顔で生活できるよう一生懸命がんばります。

●小学部 4 年**中尾朱音 (なかお・あかね)**

【好きな言葉】挑戦 【出身地】長崎県

長崎も暖かい気候でしたが、さらに暖かいタイの気候にびっくりしています。早くタイの生活に慣れてタイのいいところをたくさん見つけたいと思っています。食べ物もおいしく、気候も人も温かいこの国で生活することを楽しみにです。これからよろしくお願いいたします！

**山田哲也 (やまだ・てつや)**【好きな言葉】辛いときこそ登り坂
【出身地】東京都

一人旅や新婚旅行などで何度か訪れたことのあるバンコクですが、いざ新生活の準備を進めみると、とても住みやすい街だなと感じました。すでに日本に帰りたくなくなっています。日本での経験を生かしバンコク日本人学校の子どもたちと刺激的な毎日を送りたいと思います。

**石島耕平 (いしじま・こうへい)**【好きな言葉】さよならだけが人生さ
【出身地】北海道

来タイ初日に北海道では4月にしては珍しく雪が降ったようです。北海道では考えられない暑さに、辛い料理。毎日汗をだらだらと流しながらも、ついに始まったタイでの生活が楽しみで仕方ありません。楽しく学び、楽しく遊ぶクラスをみんなと一緒にやっていきたいと思っております。よろしくお願いいたします。

●小学部 5 年**上原美波 (うえはら・みなみ)**【好きな言葉】郷に入っては郷に従え
【出身地】沖縄県

タイは年中南国で微笑みの国といわれるように、優しい方々が暮らしているのだろうなと今回タイを訪れることをとても楽しみにしていました。私はこれまで音楽を学んできたので、タイならではの楽器を学んでみたいです。また旅行も好きなので、タイのいろんな地域を皆さんと行けたらうれしいです。これからよろしくお願いいたします。

**片岡誠博 (かたおか・あきひろ)**【好きな言葉】人生楽しんだもん勝ち！
【出身地】兵庫県

タイという国、バンコクという都市に来るのは人生で初めてです。毎日が発見でワクワクドキドキする毎日を過ごしています。タイの方の優しさと思いやりに溢れた素敵な笑顔を見て、もっとタイが好きになりました。楽しく、明るく、元気で情熱的なクラスにしたいと思っております。よろしくお願いいたします。



**武内大樹 (たけうち・ひろき)**【好きな言葉】思い立ったが吉日
【出身地】愛媛県

いよいよ、待ちに待ったバンコク行き。空港では、たくさんのバンコク日本人学校の方々の温かいお出迎えのおかげで、やる気に満ち溢れています。新人らしいフレッシュな態度と気持ちで精一杯がんばり、生徒たちに頼られる教師を目指していきます。

**大北周太朗 (おおきた・しゅうたろう)**

【好きな言葉】一期一会 【出身地】茨城県

タイに来ていろいろなタイ料理を食べ、すべておいしく驚きました。また、生活していく中でタイの方々の優しさに感動しました。もっとタイの方々とコミュニケーションをとりたいと感じ、タイ語の勉強の意欲が高まりました。教員としては、いつも生徒の立場で考えることのできる教員を目指していきたいです。

● 中学部 3 年**波多野公恵 (はたの・きみえ)**【好きな言葉】人に優しさ、自分に強さ
【出身地】新潟県

熱風の中で街の深さ、人の温かさを感じ、タイの暑さ(熱さ)に負けないPassionで、生徒とともに一步一步前進しようと思えました。海外に住んでいるからこそできる体験、考え方を身に付け、高校、大学でもっと広い世界へ羽ばたけるよう、たくさんのお手伝いをしたいと思っています。これから、よろしくお願ひいたします。

**石原亜紀 (いしはら・あき)**【好きな言葉】笑う門には福来る
【出身地】富山県

来タイしてすぐにバンコク日本人学校の方々から熱烈な歓迎を受け、新しい生活に関しての不安感が消えて、「よし、頑張るぞ!」と思えました。まだまだ言葉や辛いタイ料理には慣れませんが、色々なことにどんどん挑戦していきたいです。元気で笑顔をもっとにがんばりますので、よろしくお願ひいたします。

**● 中学部 1 年****將口 聡 (しょうぐち・さとし)**

【好きな言葉】人は幸せになるために生まれてきた 【出身地】和歌山県

はじめまして。パンダが日本一多い和歌山県からやってきました中学1年部、理科担当の將口です。タイには学生時代以来の16年ぶりに来ました。最初の1週間の感想は、食べ物がウマイ! タイ人も日本人も、笑顔で優しい! バンコクに来てよかった! です。私も笑顔で人に優しくなるように、日々がんばりたいと思います。よろしくお願ひいたします。

**齋藤 晋 (さいとう・すすむ)**

【好きな言葉】夢は逃げない 【出身地】福岡県

はじめまして、保健体育科の齋藤晋と申します。幼い子ども2人も一緒に来タイしたのですが、タイの人たちはとても気さくで、子どもたちに対してとても優しく接していただき、安心しました。ご期待に応えられるように精一杯がんばります! どうぞよろしくお願ひいたします。

● 中学部 2 年**西川明里 (にしかわ・みさと)**

【好きな言葉】一期一会 【出身地】大阪府

初めてのタイ。初めてのバンコク。期待と不安に胸を膨らませながら、スワンナプーム空港に到着しました。こちらに到着すると、優しくて親切な先生方、温かいタイ人の方々との出会いがあり、とてもほっとしました。学校では、明るくて、居心地の良いクラスを作っていきたいと思っています! よろしくお願ひいたします。

**小倉美香 (おくら・みか)**

【好きな言葉】A small change makes a big difference. 【出身地】静岡県

以前は仏教系の私学で働いていました。仏教は縁起(えんき)という考え方を非常に大切にしています。数ある日本人学校のなかで、バンコク日本人学校に決まったのも何かのご縁だと思います。このご縁を大切にしながら、がんばりたいと思います。よろしくお願ひいたします。

**川本雅弘 (かわもと・まさひろ)**

【好きな言葉】各駅停車 【出身地】大阪府

23年ぶりのバンコク、懐かしい景色が...と思っておりましたが、大きく変貌したバンコクに改めてびっくり!! 期待と不安の中でバンコクでの生活がスタートしました。急行のように通りすぎるのではなく、各駅停車のようにひとつひとつ立ち止まりながら、バンコクの子どもたちと楽しくやっていきたいと思っています。

●なかよし学級



中水教仁 (なかみず・のりひと)

【好きな言葉】汗をかけ。【出身地】鹿児島県

鹿児島島の奄美大島からやってまいりました。田舎者なので、バンコクの大都会さと日本っぽさに驚いています。家族5人でやってきたので、仕事とプライベートのバランスをうまくとりながらタイ生活を充実させたいです。B級グルメ大好きです。でも辛い物は苦手です。よろしくお願いします。



白石健人 (しらいし・けんと)

【好きな言葉】Better late than never. 【出身地】福島県

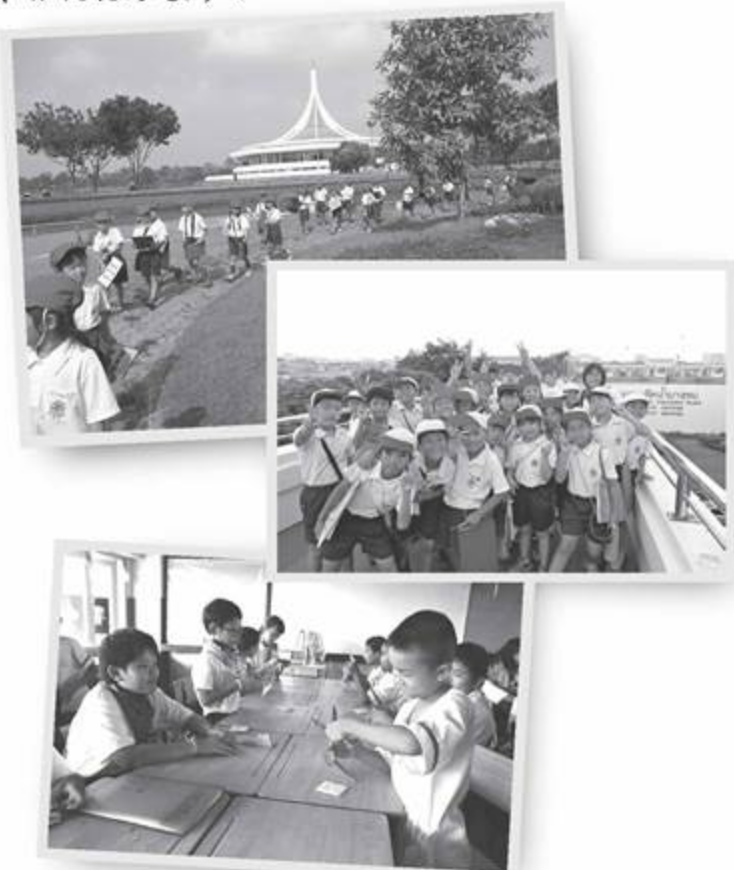
私は自然と海外旅行が大好きで、お気に入りのタイに住むことができることを大変うれしく思っています。タイでは人の優しさとタイ料理のおいしさに毎日感動しています。また運動も好きなので、休日にバレーボールやバスケットボール、ランニングなどができたらいいなと思っています。どうぞよろしくお願いします。



小島信子 (こじま・のぶこ)

【好きな言葉】我以外皆我師(われ以外みなわが師) 【出身地】岐阜県

大学時代にタマサート大学に留学していました。そのバンコクに先生として戻ってこることができ、とてもワクワクしています。暑さは苦手ですが、食べ物、タイ人の陽気さや優しさ、マイペンライの精神、日本を好きでいてくれるところなど、タイの全てが大好きです。子どもたちが日本とタイをもっと好きになってくれるよう、がんばります！



●日本語



小林 綾 (こばやし・りょう)

【好きな言葉】笑う門には福来る 【出身地】三重県

タイに来たのは初めてで、思っていたよりも暑くなく、とても驚きました。タイ料理、タイのスポーツなど様々なことに挑戦したいと思います。また、地方にも行き、現地の生活を体験してみたいと思います。まだまだ分からないことが多いですが、これから子どもたちとともに成長していきたいと思っています。

●英会話



西山夏奈 (にしやま・かな)

【好きな言葉】When the going gets tough, the tough gets going. 【出身地】千葉県

異国の地に単身赴任ということで、タイに来る前は不安と緊張でいっぱいでした。しかし今は同期の皆で励ましあい、職員の皆さんに温かく迎え入れていただき、楽しく前向きな気持ちでいっぱいです！ 分からないことも多くご迷惑をお掛けすることもあるかもしれませんが、一生懸命がんばりますのでよろしくお願いいたします。

●司書



岡本夏実 (おかもと・なつみ)

【好きな言葉】一期一会 【出身地】京都府

タイの気候も、街の雰囲気も、料理も(特にトムヤムクン)すべて大好きです！ 趣味は本を読むことと、泳ぐことと、食べることです。小さいころから本を読むことが好きなので、図書館にたくさん本を入荷する1年間にしようと思います。みなさんの居心地の良い図書館づくりをがんばります。よろしくお願いします。

●養護教諭



中村ユリア (なかむら・ゆりあ)

【好きな言葉】笑う門には福来る 【出身地】埼玉県

養護教諭として初めての勤務ですが、多くの先生方にご指導いただきながら取り組みます！ タイの印象としては、海外に来たことがなかった私にとって、周りにあるものすべてがキラキラと輝いていました。趣味はSFやアクション系の洋画を見ることです。また、一眼レフカメラを勉強中なので、タイのきれいな景色をたくさん撮りたいと思います！

バンコク短歌会

二〇一八年四月例会

四月二十九日(日) 十七時十五分〜十九時十五分 パーソナルコンサルタント社
(指または自由題)

深爪の十の指なりスーパ一の重き袋をぶら下げ帰る

イーブン美奈子

永遠の宇宙の隅に一瞬を生きて再び宇宙に溶ける

大口堂遊

指切りを何回したらうこの小指約束ぜんぶ守れたらうか

大口乃り子

細き指鍵盤かけ抜けはじけ飛ぶ世子さんのポロネーズ圧巻なりき

斎藤由利子

花だけが妙に明るく咲いているシャッター街に春の雨降る

申人

窓辺にて刺繍に励む母の記憶 咲かせし花は今なお満開

那須世子

人差し指ビキリと立てて杏ちゃんは「好きくない！ノン！」と忖度も無く

藤島みどり

親指の関節曲がらず蓋という宇宙の扉空回りする

森上美恵子

働いて働くしかなし農山村武骨な指が昭和を語る

祐仙

あるなしや象のつきゆびカエルのへ馬のふかづめ鹿のじゃんけん

琉瑠

バンコク短歌会は、原則として毎月第四日曜日の十七時十五分から例会を開いています。

詳しくは幹事の森上美恵子までご連絡ください。初めての方、大歓迎です。

楽しく賑やかな会です。お気軽にどうぞ。ご参加をお待ちしております。

電話 〇八九・八九一・一六八三 メール miekobkk@gmail.com

短歌というと伝統的で雅なものと思われるかも知れませんが、実は、短歌会の現メンバーは「愉快な仲間たち」。

歌の感想や批評は真面目に述べ合いますが、二時間の例会が終われば「さあ、飲みに行きましょう」とリラックスタイムに。気心の知れた間柄なので、皆の好みも分かり合っていて、自然に「肉派席」と「魚派席」ができ、あっちでステーキ、こっちでお刺身、という自由さです。今月は赤ワインに白ワイン、日本酒も出てきて、つつい飲み過ぎてしまいました。年齢や職業は色々ですが、短歌を通じて心を見せ合っているからこそ、飲み会でも楽しく過ごせるのだと思います。私にとって、とても貴重な会です。

(美奈子)

理事会議事録（二〇一八年四月十日（火）開催）

・ATA Casting Technology Company Limited（自動車部）
現会員数 五五八社

一、会長報告（出席案件）（森本理事代理報告）

・三月二十日（火）渡日国費留学生壮行

・帰国留学生歓迎レセプション @大使公邸

・三月二十一日（水）日本人納骨堂春季彼岸法要 @ワット・リアップ

・三月二十八日（水）シリントン王女殿下へ謁見 @タイ赤十字社

二、古田元副会長 名誉会員授与式（森本副会長）

長年にわたり理事としてタイ国日本人会に貢献し、名誉会員になられた古田 勝也元副会長へ、森本副会長より表彰状と記念品を贈呈。

三、一般報告

（一）三月度個人会員動向

入会者 九十六名

退会者 四〇九名

現会員数 六、七三六名（内、準会員四十二名）

（二）三月度賛助会員動向

〈入会 〇社〉

〈退会 五社〉

・（泰国）辰和工業株式会社

（機械設備設置、設計製作及びメンテナンス業務）

・Ryo Multi Service Ltd. Part.

（レストランマネージメント、インターネット）

・フロンティア タイランド（株）

（車販売業 ガリバー 車オークション カーモール）

・アクレタイプタレントフォーージャパン株式会社

（マネジメント・コンサルの提供）

（三）三月度会館来訪者数

本館：三四八名（実数 一六三名）

別館：一、九三一名（実数 六二九名）

合計：二、二七九名（実数 七九二名）

（四）三月度寄贈報告

・本の寄贈

高野山真言宗タイ国開教留学僧の会、シーカー・アジア財団、福音館書店、笹井重禎様、堀井京子様、板橋正充様、清子スリサコン様、山田友里様、岩崎悦子様、北原法子様、その他五名（順不同）より、一二八冊の寄贈

・現金の寄付

加門知竜様より 納骨堂カンチャナブリ基金へ 一万円

板橋正充様より 納骨堂カンチャナブリ基金へ 一、〇〇〇バーツ

四、二〇一八年度 理事・監事選挙結果

・定期総会スケジュール（事務局）

二〇一八年二月二十六日（月）に公示した理事・監事立候補届を三月十九日（月）十七時に締め切ったところ、理事二十一名、監事二名の立候補があった。選挙管理委員会にてこれらの立候補者の届出用紙を確認したところ全員の立候補用紙が有効であると確認された。理事二十一名、監事二名の定員内での立候補人数の為、選挙はせず全員が当選になった旨報告。

定期総会は、総会の規約により会員数の十分の一以上の会員の出席及び委任状により成立。二〇一八年三月末現在の会員数は六、七三六名。

その内準会員数四十二名を除いた六、六九四名の方が対象となり、六七〇名の出席乃至委任状が必要となる。現時点での委任状提出状況は五二一枚である。引き続き委任状の提出、出席の呼びかけをお願いしたい。

【定期総会当日のスケジュール】@The Landmark Hotel Bangkok

第一部

・十八時より

定期総会開会・成立。

理事・監事当選者発表、新会長発表、議長選出、総会の議長に会長を指名。(会場より承認を受ける)新会長挨拶、日本人会名誉顧問挨拶、一般報告、会計報告など。

決議事項二点

・日本人会規約第3章第15条第1項

・日本人会規約第3章第17条第1項

第二部

・十九時十五分より

会員と理事会メンバーとの懇親会開始。(着席ビュッフェでの懇談)

二〇一七年度日本人会同好会活動紹介。

(会場に映像を流しながらの紹介)

・十九時半より

同好会による演技・演舞。バンコク混声合唱団、民舞・日舞・よさこい同好会、ゴスペルクワイヤーPhriks、二十時終了予定。

五. 青少年部規定の改訂

空手道サークルは、二〇一七年四月から活動を休止しており、その後再開の申し出がなかったため、二〇一八年三月末をもって廃部とする。

第14条 サークルの種類と新設、廃止

1. 第4条の活動をするために次のサークルをおく。

テニス、剣道、柔道、プラスバンド、バレーボール、サッカー、野

球、水泳、茶道、バスケットボール、演劇。

―― 異議なく承認された。

六. タイ国日本人会後援名義・ロゴ使用申請

・対象事業名：第五回 AEON×よしもと555 LIVE

・開催日：二〇一八年六月十七日(日)

・申請者：Mr. Win Manopinok

・要請事項：日本人会後援名義、ロゴ使用及び広報協力

―― 異議なく承認された。

七. 各部・各委員会報告及び提案等(報告順)

(一) 婦人部(武内理事)

・四月二十四日(火)色彩心理(カラーセラピー)講習会。講師、佐々木南朋子氏。定員三十五名に対し、四十六名の申込み。本日十日(火)婦人部会議で抽選し、当選者にはご連絡する。

・五月二十二日(火)タイ山岳民族の伝統工芸の世界(ポーカレン族の

織物に触れる)。講師、磯村真沙子氏。定員三十名。

・現在、婦人部委員は八名。今後、増員していきたい為、理事の奥様方やご興味がある方にぜひお声をかけて頂きたい。

(二) 運動部(三木理事・神原理事)

第四十二回ソフトボール大会は、六月三日(日)から九月二日(日)

まで、毎週日曜日、日本人学校第一グラウンド及び第二グラウンドにて

開催予定。今年度は日本人学校グラウンド改修工事に伴い、大会日程が

一ヶ月前倒して開催となる。

準備委員会四月十八日(水)十八時半から。監督会議五月十日(木)

十八時半から。ソフトボール大会開会式六月三日(日)八時から。

三月十八日(日)ゴルフ部第六九五回月例会をラムルッカC.C.にて

開催。Aクラス優勝渡邊信二氏、Bクラス優勝杉浦貴之氏。

(三) 広報部 (仲野理事)

三月のホームページアクセス状況は、訪問数六、二一九。閲覧数一六、五五九。前年同月比、訪問数一二三%、閲覧数一〇〇.一%。前月比は、訪問数一〇五.六%、閲覧数一一〇.九%。タイからの訪問数は五六.四六%、日本からは三五.三八%。前月と比較し、タイは二.五三%低下、日本は二.七%増加。前年・前月と比較し、訪問数・閲覧数共に増加傾向である。

イベントや英検に関連した閲覧数は比較的多く、今回、生活安全情報の狂犬病についてや、日本人会役員名簿についても上位に入っており、会員の方の関心の高さが窺える。

(四) 青少年部 青少年サークル活動紹介 (伊藤理事)

バスケットボール 三月三日 (土)

Anglo Singapore International School との練習試合
三月六日 (火) ~ 四月二十五日 (水) の間、日本人学校におけるサークル活動は休み。

(五) 大使館 (野中領事部長)

・三月二十三日 (金)、大使館より注意喚起のメールを発信。二十四日夕マサート大学からタイ陸軍軍部まで、四百名で反政府デモ行進を実施。次回は五月五日 (土) に実施予定。

・新しくタイに来られた方には、在留届を提出、メールアドレスの登録をお願いしたい。また、ソングラーン期間中にタイ国外に行かれる方は、行先の国の旅レジ登録をお願いしたい。

・今年は五月十四日 (月) から六月二十四日 (日) がラマダン及びイード期間前後となる。テロ情報等あれば、メールでお知らせを発信する予定。

(六) 食堂運営委員会 (石井理事)

三月の売上は一、五五二、九八〇バーツ。昨年同月比八二.一%。タイ人顧客数四、五七三名、邦人顧客数一、四八五名、顧客総数六、〇五八名となっている。邦人顧客会員利用者延べ人数は二七七名、実数一五二名。三月に本館を利用した会員延べ人数は三四八名、実数一六三名。

先月の理事会で、「食堂の家賃によって、日本人会本館の光熱費、諸費用を賄っていきたい」と発言したが、資料を見返すと、すでに食堂の家賃によって諸経費を賄っている状況である。一方で、レストランとの契約については、現在の一年契約を三年契約とし、十%の値上げを目途に交渉していく。

(七) 事業部 (神原理事)

・三月二十一日 (水) 春季彼岸法要 (参列二十名)

・四月二日 (月) ケンコイ寺移民之碑法要 (参列二十二名)

・三月十一日 (日) 小川師の得度式に際し、長原敬峰様より懇和会へ五万円、永崎亮寛様より懇和会へ二万円のご寄付を頂いた。

(八) バンコク日本人学校 (室賀校長)

・四月六日 (金) 新任教員が来タイ、着任。大学卒業したばかりの新規採用者十四名のVISA取得手続きが複雑で難航しており、大使館協力のもと入学式までには取得出来る様手配を進めている。

・二〇一八年度の生徒数は二、六五〇名前後。前年よりマイナス四十名、二年前がマイナス七名、三年前がマイナス約二〇〇名となっており、減少傾向は留まってきている。

・四月二十日 (金) 始業式、四月二十一日 (土) 入学式。

・本日、第一グラウンドの整備が完了。平坦になりソフトボールなど、運動しやすい状態となった。今後、グラウンドに新校舎を設立するかどうか、もうすぐ決定する。

(九) 会報部 (事務局代理)

クルンテープ五月号の表紙はカンチャナブリ県、テイプチェ洞窟。特集『炭で土壌改良』定年後にタイで粉炭作りを始めた元エンジニア、喜多村美孝さんに聞く。投稿は裏千家バンコク協会日タイ修好一三〇周年記念行事に協力して。連載は「河の都アユタヤー」、「バンコクの日本人」。裏表紙は、漫画家のずんこ氏にイラストを依頼し、すすすす会のお知らせを掲載。

二〇一八年度、会報部の予算削減対応策として、連載ページを縮小することで進めている。六年前から連載している村嶋氏の「バンコクの日本人」については、八月に一旦終了とする。クルンテープ紙面でも掲載しているが、戦前の日本人会会報誌を台湾の図書館にて発見、初代日本人会会長の名前についてなど、新たな情報が出てきた。それについて村嶋氏が来タイする八月に、勉強会を予定している。

(十) チャリティー基金運営委員会報告 (事務局代理)

三月二十一日 (水) 本館にて、シーカー・アジア財団へ、学生寮の環境改善活動費九七、八〇〇バーツの寄付金を授与。

(十一) バンコク日本人学校編入受付 (事務局)

四月三日 (火) 四日 (水)、日本人学校編入受付会場にて、日本人会のブースを出し説明を行った。三日、来校者一三六世帯 (二〇一名) に対し一〇八世帯へ、四日、来校者四十八世帯 (七十三名) に対し、四十一世帯へ、日本人会についてご案内。

八. 日本人会今後の予定 (事務局)

二〇一八年度の日本人会イベントを発表した。

九. 三月度理事会議事録承認

―― 異議なく承認された。

十. 理事退任

・菅田道信理事：副会長 Toyota Motor Thailand Co., Ltd.
・武内隆明理事：婦人部長 Alucon Public Co., Ltd.

十一. 理事会出席者 (敬称略、順不同)

森本、菅田、三枝各副会長、伊藤、黒田、田中、仲野、三木、中村、武内、石井、神原各理事、桐生、富永オプザーバー、相原監事、野中大使館代表、室賀日本人学校代表、藤下報道代表、田中JICA代表、事務局 (磯田・熊本・村上・渡邊)

臨時理事会議事録（二〇一八年四月二十六日（木）開催）

一. 臨時理事会開会・成立（司会：酒見理事）
二〇一八年度タイ国日本人会新理事二十一名中、十八名の出席、監事二名、オブザーバー十名の出席で、定期総会前の午後五時半より臨時理事会を開会した。

二. 新会長互選

司会より自薦他薦の申し出を求めたところ、伊藤理事より現島田会長の推薦あり。その後、新理事による評決の結果、全会一致で新会長に島田会長が承認された。

（日本人会選挙管理規定9. 臨時理事会（1）日本人会現会長は、選挙結果発表後遅延無く臨時理事会を開催し、新会長が決定されるまでの間、臨時理事会の議事運営を行う。臨時理事会は新しい会長、副会長を互選し、議事運営は新会長が務めることとする。）

三. 定期総会プログラム、資料確認（事務局）

当日発表の資料、配布資料の確認を行った。

四. その他連絡事項（事務局）

五月三役会（五月四日（金）十時半～十二時 場所：日本人会本館）
五月理事会（五月八日（火）十二時～十三時半 場所：日本人会本館）
新企画・プロモーション部（仮称）発足
（六月八日（金）十二時～十三時 場所：日本人会本館）

五. 理事退任

・ 頃末広義理事：チャリティー基金運営委員長

Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC)

六. 臨時理事会出席者（敬称略、順不同）

島田会長、森本、三枝各副会長、鱈、伊藤、酒見、黒田、田中（伊藤忠）、仲野、中村、頃末、石井、神原、土田、酒井、加藤、田中（郵船）、谷各理事、桐生、富永、西村各オブザーバー、宮崎、相原各監事、野中大使館代表、室賀日本学校代表、藤下報道代表、田中JICA代表、小篠JETRO代表、堤JCC代表、吉岡国際交流基金代表、事務局（磯田・熊本・村上）



絵本

『おくちはどこ』 作/なかえよしを 絵/上野 紀子
 『かくんこ!』 作/林よしえ
 『ちょっとだけまいご』 作/クリス・ホートン
 『ふたごのひよちゃんぴよちゃん はじめてのようちえん』
 作/パレリー・ゴルバチョフ
 『わたしのかさはそらのいろ』 作/あまんきみこ 絵/垂石眞子
 『とびっきりのともだち』
 作/エイミー・ヘスト 絵/エイミー・ベイツ

図鑑 **物語**

『宇宙りょこうへでかけるえほん』
 監修/斎藤紀男 絵/てづかあけみ
 『こどものとうひょう
 おとなのせんきょ』
 作/かこさとし

『香菜とななつの秘密』 作/福田隆浩
 『怪盗ショコラ ムーンライト作戦』 作/杉山亮 絵/小林裕美子
 『江戸っ子しげそう あたらしい友だちができたんでいの巻』
 作/本田久作 絵/杉崎貴史
 『ハリネズミの願い』 作/トーン・テレヘン

★開館日は、火・水・金・土の10～16時です。(日本人会休館日は閉館。)
 ★バンコク子ども図書館 ☎02-662-4950
 ★詳しい情報は、www.facebook.com/kodomotosho をご覧ください。



別館会議室を第一土曜日・日曜日・祝日にもご利用下さい!

現在、スクムビット別館会議室・ファンクションルームを、第一土曜日及び日曜日・祝日にもご利用頂けます。

- ご利用時間 午前9時～午後5時
- ご利用料金 日本人会同好会・サークル活動 100 Bath/1時間
 その他の日本人会会員により活動 150 Bath/1時間

第一土曜日・各日曜日9時～13時はイベント利用優先となります。
 講演会、発表会、ミニコンサート、同好会メンバー以外も対象とした大会などなど、
 イベントを企画にご利用なさいませんか。
 日本人会会員の方ならどなたでもご利用頂けます。趣味の集まりなどにもどうぞ。

まずはお問い合わせ下さい。
 日本人会スクムビット別館 戸田 Tel:02-662-4948 Email:toda@jat.or.th



レストラン

<p>THE JAPAN 10%割引 日本人会サートン本館 TEL: 02-234-2155</p>	<p>田ごと 5%割引 東急デパート内 TEL: 02-620-1000</p>	<p>ガボレ/ ミョンガ/ トンイ 10%割引 スクンビットプラザ TEL: 02-252-5375 TEL: 02-653-1489</p>
<p>NEAR EQUAL (レストラン) 10%割引 (ディナー時食事のみ) スクンビット47 TEL: 02-258-1564</p>	<p>九州筑豊ラーメン山小屋 飲食代10%割引 トンロー店・アマリンプラザ スラウオン店 他バンコク各支店 TEL: 02-637-0593</p>	<p>瀬里奈/瀬里奈編 飲食代10%割引 スラウオン通り TEL: 02-235-2694 TEL: 02-233-8988</p>
<p>SUSTAINA サステイナ ショップ、レストラン5%割引 ★メンバーカードとの併用は不可 スクンビット39 TEL: 02-258-7516</p>	<p>SALADee (健康食レストラン) ソムナムサラデュー ランチもOK! (1グループ1皿) プレゼント! シーロムプラザ1階 TEL: 02-635-0350 TEL: 081-836-6350</p>	<p>KELLY'S 華焼き・串揚げBAR お食事5%割引 スクンビット51 TEL: 02-662-5155</p>
<p>ちゃんこ心山 飲食代10%割引 スクンビット11 TEL: 081-903-5023</p>	<p>Bonita Café and Social club 飲食代10%割引 シーロム26 TEL: 02-081-5824</p>	<p>Natural Café by CORAN お食事メニュー (ランチ込) 5%割引 エカマイ10 TEL: 02-726-9978</p>
<p>サガミ SAGAMI 飲食代10%割引 (アルコール含む) セントラルワールド店 TEL: 02-646-1358</p>	<p>SENSI RESTAURANT デザートを全員分プレゼント!! ※要予約 ナラディワート17 TEL: 02-676-4466</p>	<p>しゃかりき432" 飲食代10%割引 (アルコール含む) アソク本店 / シーラチャ店 しゃかりき029 / バンナー店 / SUSHI 432" The Up Rama3店 / 日本街店 432" PLUS+ (GOLD PLUS+) タニヤ店もニュータニヤ店 / Roof Top Bar432" トンロー日本村モール店 / SHAKARIKI (しゃかりき) バタヤ店 / MEGA ROOFTOP INT RAMA3 店 ラチャダ エスプラナード店 / オンセット店 ニュートンロー店 全店でご利用いただけます! ※各店舗詳細はホームページでご確認ください http://www.shakariki432.com/</p>
<p>DAIKI 日本食レストラン 1. A La Carte 30%割引 2. ランチセットメニュー 10%割引 3. 飲食2000B以上で30%割引と更にデザート無料! 4. ディナー時5人以上来店で生ビール1杯ずつ無料! 5. アソク50%割引! (1人1席・現金のみ) ①RQ49店 TEL: 091-779-6808 ②トンロー店 TEL: 02-262-0879</p>	<p>Platinum Café カフェ・ケーキ屋さん 飲食代10%割引 (デリバリー代除く) ケーキ・コーヒー・紅茶・パンケーキ等軽食OK! スクンビット48 TEL: 061-949-5725</p>	
<p>Cocoro Japanese Cuisine 飲食代5%割引 (ドリンク含む) ※トンロー店のみ トンロー13 TEL: 02-038-7513</p>	<p>北海道しろくま屋 ジンギスカンB8Q大判ラム肉 (通常299B) 無料 スクンビット23 TEL: 02-058-4904</p>	
<p>旬房 炭火焼 お食事代10%割引 スクンビット11 TEL: 02-254-5885</p>		

医療

<p>富士JDC 歯科医院 現金でのお支払いで5%割引 ①シティリゾート39店 TEL: 02-662-2645 ②ブロンボン駅前店 TEL: 02-662-2646</p>	<p>JP Green Dental Clinic インプラント専門歯科 現金でのお支払いで10%割引 Miracle Mall 2階 スクンビット41 TEL: 02-662-6630</p>	<p>恵歯会デンタルクリニック 歯石除去 100%割引 (通常1000B以上) スクンビット24と26の間 TEL: 02-258-6268</p>
<p>デンタルワイズクリニック クリーニング10%割引 詰め物5%割引 施術前なら口内検査・診察無料! (現金のみ) トンローソイ3とソイ5の間 TEL: 02-392-2628</p>	<p>J-Clinic クリニック ①施術代10%割引 ②クーポン券購入10%割引 (一般向け) ③学生アスリート 応援チケット購入5%割引 ※詳しくはHP→www.jclinicth.com参照 ※②③クーポン券購入時に金額等ご説明いたします ブロンボン店TEL: 02-262-0831 トンロー店TEL: 02-185-3433 エカマイ店TEL: 02-115-8433</p>	<p>ペインアウェイクリニック 日本製の最新歪み分析機での歪み確認 (通常500B) 又は ポドスコープによる足の歪み確認 (通常300B) 無料! インターチェンジビル地下1階 www.painawayclinic.com TEL: 02-258-1361</p>
<p>APEX MEDICAL CENTER クリーニング2500B ※詳細は店舗へお問合せ下さい ホワイトニング7900B 2018年12月末まで レーザー脱毛990B (通常2000B) → 初回のみ GLOI対応 引き出しの歯科サングラス→4000B ①トンロー店 TEL: 02-713-8445 ②ブルンテット店 TEL: 02-254-0239</p>		

その他

<p>JS SIAM INTERNATIONAL ADSL 申込入金金免除 (2000B/月相当) スクンビット33 TEL: 02-662-1849</p>	<p>SIAM SHIMIZU CO.,LTD. ウォッシュレット販売・取付け 15%~25%割引 担当: 西浦 siamshimizu2@yahoo.co.jp charn Issara Tower2 ペッピー通り、トンロー通りとエカマイ通りの間</p>	<p>NISHIURA RACING JAPAN. [N.R.J.] バイク用品・部品・改造パーツ 輸入販売・卸 15%~30%割引 担当: 西浦 siamshimizu2@yahoo.co.jp charn Issara Tower2 ペッピー通り、トンロー通りとエカマイ通りの間</p>
<p>ウェディングドレス UNIBRIDE レンタル・販売共 10%割引 セリタイ61 www.unibride.net TEL: 02-379-9283 LINE ID: aor_uni</p>	<p>東京メガネ メガネフレーム・レンズ・サングラス店頭価格より 10%割引 (一部セール・除品、コンタクトレンズ除く) スクンビット33/1 TEL: 02-662-3176</p>	<p>レンタルコミック 春らんまん書房 入会金無料 スクンビット39 www.berrymobile.jp TEL: 02-015-1612</p>
<p>浄水器 Siam Cleantec Co.,Ltd. 初回購入時のみ 5%割引 (お電話でご予約ください) スクンビット13 TEL: 081-835-1609</p>	<p>フルハウス ①浄水器・軟水器セットレンタル1ヵ月分無料 ②物件ご成約特典「北海道スーパーカレー」1杯 無料チケット4枚プレゼント! トンロー17 TEL: 02-712-6636</p>	<p>東京堂書店 書籍、雑誌 5%割引 (新聞、特売品、一部除外品あり) エンポリウム店 TEL: 02-664-8541</p>
<p>P TAILOR スーツ・仕立て スーツ・シャツ仕立て 10%割引 (Eメール又はお電話でご予約下さい) ロイヤル オーキッド シェラトンホテル内 1階 TEL: 02-639-1655 p.tailor.sheraton@gmail.com</p>	<p>モンリートランスポート 送迎・バスサービス ワゴン車及び中型・大型バスを下記ご利用の際に特別格安料金にてご提供 (HP参照) www.montri.co.th ①平日午前中 (9:00~12:00) ②土・日曜日の終日 ③空港までの送迎 TEL: 02-906-0160 TEL: 02-517-9203-5 japanesecustomer@montri.co.th</p>	
<p>アバマンショップ タイランド 新規成約特典 フジスーパー又はデパート商品券1,000B分プレゼント (30,000B以上のお墨屋限定) スクンビット49 TEL: 02-261-1600</p>	<p>berry mobile 一時帰国者向けサービスの一律300B割引 (ペリー旅ボケ! シリーズポケットWiFi・スマホレンタル・日 本向けSIMカード) ※2018年12月末迄 スクンビット39 www.berrymobile.jp TEL: 02-105-4568</p>	<p>会員優待店にご協賛いただけるお店は 日本人会事務局までご連絡ください TEL: 02-236-1201 FAX: 02-236-1131</p>

～お願い～

★詳細につきましては、直接加盟店へお問い合わせください。
★他のプロモーションとの併用は出来ません。★会員証はお会計前に提示してください。
上記加盟店は日本人会のホームページでもご覧いただけます。 <http://www.jk.or.th>



日本人会会員証を使えるお店 2018年5月

バンコク市内の下記のお店で日本人会会員証を提示すると
さまざまな優待が受けられます。

提携店のステッカー表示

新規優待店

<p>PHYSIQUE 57 フィットネス 初回レッスン無料! ①エラワン店 ②スクンビット店 ③サトーン店 TEL: 062-569-9586 10回又は20回分のご購入で15%割引 ※2018年7月末まで</p>	<p>てっぺん 生ビール1杯無料! ※サトーン店のみ サトーン店 TEL: 02-237-2537</p>	<p>藤花 (TOUKA) 生ビール1杯無料! サラデーン1 TEL: 02-236-8230</p>
<p>ホテル バンコクホテル・ロータス・スクンビット (ノボテル・ロータス) 【Le Boulanger】 ケーキ・パティ・ベスクリー ケーキ10%割引 【Coco's Cafe】 インターナショナルブレイク・ブレイク・アフタヌーン (ワド料理) 30%割引 ※土日のみ スクンビット33 www.hotellobusukhumvit.com ※2018年12月31日まで TEL: 02-610-0111</p>		
<p>美容・健康</p>		
<p>KOSE ビューティーセンター 10%割引 伊勢丹2階 TEL: 02-255-9826</p>	<p>MY Spa 単品メニュー 15%割引 タイムズスクエアビル TEL: 081-620-8723</p>	<p>CORAN BOUTIQUE SPA CORAN SPA エカマイ店 バタヤ店 ドリームホテル店 スパパッケージメニュー50%オフ 毎日のプロモーションメニューより 2000バーツ割引 (火水木限定) TEL: 02-726-9978</p>
<p>ミエタイマッサージ 全メニュー10%割引 スクンビット39 TEL: 02-662-5328</p>	<p>COCOCHI 美容室 施術代10%割引 ① トンロー13 TEL: 02-715-0200 TEL: 099-231-6287 ② スクンビット49 TEL: 02-662-5554</p>	
<p>Nail Story ネイルサロン 10%割引 (3000以上のメニューのみ) ※他サービスとの併用不可 2018年12月末迄 ※現在改装中 (5月末迄) お越しの際はご注意ください※ スクンビット39 TEL: 080-591-0800</p>	<p>MIHANA エステサロン 全コース料金定価より10%割引 ※キャンペーン期間除く ※詳細は直接お問い合わせ下さい スクンビット39 www.mihanaofficial.com TEL: 093-563-9963</p>	
<p>ゴルフ</p>		
<p>YDM NAKA GOLF ACADEMY レッスン費20%割引 (10レッスン分) RCA ドライビングレンジ TEL: 081-636-9381</p>	<p>PRGR GOLF SHOP 10%割引 (プロモーション除く) タニヤプラザ TEL: 02-300-6779(119)</p>	<p>GOLFTREND SHOP 10%割引 (プロモーション除く) タニヤプラザ、セントラルプラザ・パンナー、 noonchan・ドライビングレンジ TEL: 02-319-1937</p>
<p>ZEN Golfer's Factory ZENショップの商品5%ディスカウント GATEWAYエカマイ TEL: 085-238-7736</p>	<p>Greenwood Golf Club グリーンフィーがお得! 平日18Hole→700B 9Hole→300B! 土日・祝18Hole→1200B 9Hole→600B(6:30~11:30) 18Hole→800B 9Hole→400B (11:30以降) TEL: 038-263-1589</p>	
<p>観光</p>		
<p>ウエンディーツアー 10%割引 (観光B1~B37のみ H P参照) www.wendytour.com TEL: 02-216-2201</p>	<p>JTB トラベルサロン マイバス定期観光 10%割引 ※割引は会員の方のみ ※バンコク発ツアー限定 (クーポン・ゴルフツアーは適用不可) シーロムコンプレックス店 www.jtbthai.com TEL: 02-230-0490</p>	<p>バンドラベル バンドバス定期観光10%割引 季節の遠足ツアー1000バーツ割引 ① インターコンチネンタルホテル隣接 ② スクンビット33/1 (フジ1号店隣) ③ スクンビット49 (フジ4号店隣接) TEL: 02-656-0026</p>
<p>サワディーアソールツアー 2名様以上のお申込みでインターネット事前予約手数料 1名様1000B、またスクンビットエリアへのピックアップ手数料1グル ープ様2500Bを全額無料! カオサン通り New CHゲストハウス1F www.kaosan.info</p>		
<p>ショップ</p>		
<p>東急デパート 5%割引 TEL: 02-620-1000</p>	<p>日本堂ジュエリー 宝石30%割引 民芸品10%割引 スクンビット35 BTS プロンポン駅前 TEL: 02-261-1759</p>	<p>CHIMRIM チムリム 500バーツ以上の購入者に用品進呈 スクンビット43 TEL: 02-662-4964</p>
<p>NEAR EQUAL (ショップ) 5%割引 (現金支払のみ) スクンビット47 TEL: 02-258-1564-5</p>	<p>Jinnyquilt キルト専門店 購入金額の5%割引 シーコンスクエア3階 www.jinnyquilt.com TEL: 087-072-5205</p>	<p>DIAR 消臭抗菌製品 5%割引! 伊勢丹カード併用で最大10%割引! タイ伊勢丹4階 TEL: 02-709-5590</p>
<p>スクール・習い事</p>		
<p>キッズ・アカデミー インターナショナルプレスクール 入園金50%割引 (日英バイリンガル部のみ) スクンビット63 TEL: 02-115-4779</p>	<p>あべきょうこ お絵描き教室 入会金 (通常1,000バーツ) 半額 スクンビット49 TEL: 02-381-1133</p>	<p>WakuWakuGym 年会費10%割引 (通常価格4000B・他の特典との併用不可) スクンビット39 www.wakuwugym.com TEL: 02-260-0723</p>
<p>APF ACADEMIES 新規入会でラケットプレゼント (プロモーションとの併用不可) www.apfacademies.net TEL: 02-665-6278</p>	<p>タイ文化交流センター 各教室・入会金 (500バーツ) 無料 スクンビット39 TEL: 02-662-4230 TEL: 02-075-1611</p>	<p>空手道 桜道場 入会金50%割引! スクンビット39 www.sakuradojo-th.com/ TEL: 089-986-1138</p>
<p>ノアバンコク@26 テニススクール・レンタルコート 初回月受講料50%割引 (通常4800B→2400B) 入会金 (通常2000B) 無料! スクンビット26 TEL: 089-800-9465</p>	<p>心技道場 少年空手・ムエタイフィット ①入会金50%割引 ②体験1回無料 ③会費まとも払いで道着又は商品券プレゼント! プラカノン店・トンロー店・レインヒル店 TEL: 087-829-3837</p>	

タイ国日本人会 ゴルフ部 第696回月例会成績

日時 2018年4月15日(日) 場所 ラムルッカC.C.

参加人数名 27名 (Aクラス17名 Bクラス9名 査定1名 体験0名)

Aクラス

(平均スコア 43.2 43.3 86.5)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	中嶋 康久	39	41	80	10	70	祝9
2	中田 利行	42	40	82	10	72	
3	大西 敏	41	43	84	12	72	
4	鈴木 格	40	44	84	12	72	
5	山川 喜美代	44	42	86	12	74	

Bクラス

(平均スコア 48.3 48.0 96.3)

順位	名前	OUT	IN	GROSS	Hcp	NET	新HD
優勝	古原 充	43	40	83	16	67	祝12
2	佐橋 勝照	47	43	90	15	75	
3	菊地 治枝	46	44	90	13	77	
4	井出 豊	47	51	98	21	77	
5	城石 俊久	47	46	93	13	80	

査定ラウンド4月度は1名でした。

名前	OUT	IN	GR	提出平均GRS	提出推定HC	新HC	新クラス
村本 明	50	50	100	98.2	19~20	20	B

2018年1月より月例会の会場はラムルッカCCに変更になりました。

- 「ゴルフのルールを覚えたい」「競技ゴルフを楽しみたい」 ゴルフ部月例会で体験ラウンドに参加してみませんか！
ご興味のある方はメールまたはお電話でお申し込みください。 golfyoyaku@hotmail.com 089-056-8250 迄
- 2015年7月例会よりハンデによるクラス分けが変更になりました。 ハンデ12まで→Aクラス ハンデ13以上→Bクラス
- 月例会 ゴルフ部は、毎月第3日曜日にラムルッカCCにて競技会を行っております。
A・B各クラスの優勝者にはSrixonSports(Thailand)Co.Ltd様よりボール1ダースをご提供いただいております。
ゴルフ部への入部は随時受け付けております。入部ご希望の方はゴルフ部のホームページをご覧ください。

ゴルフ部のホームページ(<http://www.jat-golf.org/>)で、月例会の成績、入部手続等々をご覧になれます。

発行 2018年6月1日
 編集人 川端 太
 発行人 タイ国日本人会
 印刷・製本 YAMAGATA(Thailand)Co., Ltd.
 発行所 Japanese Association in Thailand
 1stFL. Sathorn Thani Bldg. II
 92/2 North Sathorn Rd., Bangkok
 10500 Thailand
 Tel. 0-2236-1201
 Fax. 0-2236-1131
 E-mail : info@jat.or.th
 www.jat.or.th
 編集協力 Plant Planet Co., Ltd.
 レイアウト OT Promotion Co., Ltd.

〈非売品〉
 落丁・乱丁の場合、事務局にてお取替えます。
 禁 無断転載

3月から4月にかけて、帰任する人、新たに着任した人をよく見かける。しかし、業種によっては、7月や10月が異動の時期、月は全く関係ないなど、いろいろあるとも聞く。
 この時期は引越業者や中古品買い取り業者を手配するのも困難で、飛行機も混みがちのようだ。日本人会の会員動向を見てみても、3月には退会が多く、4月、5月と入会が多い。やはり、日本人にとって3月、4月は異動、そして、別れと出合いの季節であるのは間違いないようだ。
 異動に歓送迎会は付き物。駐在任期も長くなると、歓送迎会参加の度に「次は自分がお別れの番かな」と己の身が気になるのも、またこの時期である。
 H・O

トライローカナート王の大本生経(3)

レヌカー・M



【写真1】王室守護寺院におけるマハー・チャート・カム・ルアン読経。僧侶でなく、4人の宗教庁役人による読経

● 大本生経説経の慣行

先月号では、大本生経の概要を記した。13章から構成されるヴェッサンドラ王子の流浪譚の説経は、年中行事として、18世紀アユタヤーで行われ、その栄華を再現しようとしたバンコク王朝に引き継がれた。

先号の挿絵には、ラーマ1世の宮廷における本生経説経風景に加えて、説経日に寺の説経堂を荘厳した幡絵や本堂に描かれた壁画を紹介した。

今年のソンクラーン休日にはラオスを旅して、ヴィエンチャンとルアン・プラバーンの二つの都でピーマイ・ラオ(ラオ正月)を体験した。各地で訪ねた寺でヴェッサンドラ王子物語の壁画や漆喰画を見た。

かつて、王国時代のラオスでは大本生説経の慣行が盛んであ

ったのだ。ルアン・プラバーンの宮殿博物館では、最後のラオス王ワタナの寝室前の廊下に、ヴェッサンドラ本生の幡絵が額縁に入れられ、飾られているのを見た。

幡絵を額縁に入れて飾るのは、インドシナに暮らした白人たちの趣味である。1967年にマレーシアで行方不明になった絹王ジム・トンブソンがバンコクに残した住居は博物館になっているが、2階の壁面に13章の幡絵がずらりと飾られている。

ルアン・プラバーンの宮殿博物館は、最後の王の旧居をそのままに残したと言われている。その廊下に幡絵が飾られているのは、パリで学んだ王や王子たちが宗主国フランスのインテリ風暮らしを真似たのであるうか。

それとも、これは王を追放し

た後で、パテト・ラオ政府が試みた新飾り付けであろうか。そういえば、宮殿博物館も少しずつ変わっていく、1990年代に観た「王の家族写真」もいつの間にか消えてしまっている。

タイの庶民の私の家には居間にも食堂にも、家の壁という壁に好きなヴェツサンドラ王子の幡絵を飾っているが、今思いつくと、亡き夫はそれにあまり賛成していなかった。

もともと、寺から出て、骨董屋にまわったものであろうし：20年前に逝った人の胸のうちを測つてもしかたがないが、今になって複雑な思いがよぎるのは加齢のせいであろうか。

● 大本生経カム・ルアン

さて、トライローカナート王に戻ると、王が編纂した大本生経、タイで最初に翻字された大本生経はどんなものであったのであろう。

1916年初版のマハー・チャート・カム・ルアン本の表紙は、先月号に載せた。その初版にかのダムロン殿下が序文を書

かれている。ダムロン殿下に批判めいたことを書いた著者である。しかし、ダムロン殿下を叔父としたラーマ6世への同情の念はそのまままにして、ダムロン殿下のタイ文化体系づくりへの努力の積み重ねには感心する。読むべきものは全てに目を通し、それについての自分の意見も述べていらつしやる。生真面目な方であった。

その殿下の書かれた『マハー・チャート・カム・ルアン』序文には、大本生経本の歴史が概略してある。殿下によれば、1482年にトライローカナート王の命により編纂されたマハー・チャート・カム・ルアン本は、ビルマとの戦争の被害を受けて、分散紛失してしまった。

ラーマ2世の御世に再編成の命が下った折、トライローカナート王編纂の13章のうち、見つけられたのは、7章だけであった。6章(第2章カン・ヒマパーン(雪山の章)、第3章ターナ・カン(布施の章)、第6章カン・チュラポン(小森林の章)、第9章カン・マッシー(マッシーの章)、第10章カン・サカバブ

(インドラ神の章)、第12章カン・シヨーカーサット(6人の王族の章)のテキストはみつからなかった。

それで探したとか、作ったとか、出てきたというのが、おかしい。何か腑に落ちない。なければ、あるものだけで、良いではないか。何しろ、15世紀の作品なのだ。

とにかくラーマ2世時代に一応のかたちを整えて、13章揃ったのであるが、それがまた時の流れとともに消えたいらしい。

ラーマ6世時代になって、アユタヤー王朝年代記プラスト版が発見され、印刷され、一部ではあるが、国民の間で歴史探求の熱意が見られるようになった。

王立図書館(ホー・プラ・サムット)。王宮内にラーマ5世が設立されたヴァチャーン王立図書館)にマハー・チャート・カム・ルアン本を印刷するようにとの要望が寄せられるようになったが、それができなかったのは、全13巻のテキストが揃っていないからだと、ダムロン殿下は記している。

クロム・ソムットアマラパン殿下がマハー・チャート・カム・ルアン本の印刷をしようと10年の間努力なされ、その結果、各章の異本も探し出されたが、第10章カン・サカバブのテキストだけがみつからない。

1916年、ラーマ6世時代になって、王立図書館を王宮外から印刷本の図書館を別にする事となった。その際、マハー・チャートの各巻の異本別本がみつかったが、カン・サカバブだけが出てこない。ようやく、委員の一人であるM・C・ピヤバクダイナート王子がカン・サカバブを都合してきて、13章揃えて本として印刷できたということである。

ラーマ6世時代の王立図書館委員会は本好きの王族たちの集まりであったのだろうか。10年経てもまとまらなかったという喧々諤々の様子は想像を絶する。

この経緯を知ると、印刷されたカム・ルアン本13章のテキストは、一概に15世紀の作と言えないことが理解できよう。

●カム・ルアンは 在家による説経用

18、19世紀にタイ及びラオスで流行した大本生説経（テート・マハチャート）慣行は、説経用テキストの創作を促した。

物語の骨組みはカタ・パンと言われるパーリ語句一千偈にかためられて動かないが、そのタイ語訳にはいくらでも創作を加えることができる。

各寺の説経僧たちは競って、マハー・チャート13章のタイ語版を製作した。第1章のトサ・ポンはトンブリーのA社社中の作が一番、第2章ヒマパーンはなんと言っても、プラ・クラン大臣の作が人気と、当時の記録を読むとマハー・チャート説経で沸き立っていた王都の様子が髣髴とする。

これは18世紀の話。そして、マハー・チャートは大本生説経として、僧侶により説経されている。はっきりした年代を書くなら、ニティ・シアウオン教授はペップリーのゴ寺発見のマハー・チャート経本には、1873年に記されたとの記載が

ある。

さて、トライローカナート王編纂のマハー・チャート・カムルアンに話を戻すと、その編纂は1482年で、ペップリーの経本が記された年から数えて、およそ400年以前の話である。

テキストを比べて見ると、カム・ルアンのテキストは説経用のクローン・テート本と比べて、格段にタイ語が少なく、パーリ語が多い。パーリ語とタイ語が交互に並べられている感じである。ドッグと読んで、犬と入れると言ったら、お分かりになろうか、パーリ語詩文の逐語訳である。タイ語で理解するとか、興味深い話の展開とかは二次である。

説明がないので、全体の経文の長さも説経テキストと比べて、半分以下である。

説教僧が声を張り上げ、歌い、聴衆が笑い、涙する説経と比べ、カム・ルアンは味も素っ気もない文章ではあるが、聖なるパーリ語がふんだんにちりばめられた有難い経であった。そして、カム・ルアンは説経用ではなく、説経用であった。

しかも、僧侶による説経ではなく、在家による説経である。

スコータイ時代にはマハー・チャートを聴くことが功德として確立していた。それは例のりタイ王の記した碑文からも知ることが出来る。

ただ、それはアユタヤ時代後期からバンコク時代にかけて流行したマハー・チャート説経とは違うものであったらしい。ワン・プラ（仏の日）に寺に集まった在家の善男善女を対象に、在家インテリが行う説経であったらしい。

スコータイ仏教の源と言われるスリランカでは、マハー・チャートの絵解きの絵は残っているが、説経のテキスト、及び説経が行われたという話は聞かない。もともと、1970年代に私が質問をした僧侶たちはコロンボ大学のパーリ語研究所で学んでいた学生たちであった。

今は知らないが、当時は内戦中であり、シンハラ人の僧侶たちは多分に愛国的であった。教条的であり、「まやかしいものはすべてシャムに送ってしまったのですよ」と言われたほど

である。

通夜の席でマハー・チャートを唱えるという話を運転手に聞いたこともあったのだが、その運転手もじきに行方不明になってしまった。

いずれにしても、カム・ルアンは在家の説経用であったという認識は、タイでは確立している。

●現在も行われている カム・ルアン説経

現在、カム・ルアンはエメラルド仏のおわします王室守護寺院で雨季安居入り、または出家などの住き日に説経されている。写真1はその説経風景で、著者が1979年に撮影したものである。当時説経をしていたのは文部省宗教局の役人であったが、今は文化省の役人であるうか。総理府に属する仏教委員会の管轄になっているかもしれない。

昔からの節が記憶されているのは、カン・マハーポン（大森林）の章だけだということ、この章だけを繰り返す、うたつ



【写真2】

ルーイ県ダンサーイ郡は、かつてメコン河からチャオブラヤー水系に入る境界の地であった。18世紀末、パクナム事件の余波でフランス領になったこともある。ここの住民は18世紀にラオスのルアン・プラバーンから移住したとされ、同地方の言葉話している。有名なピーターコン祭りは、マハー・チャート説経を行う前に「地獄の窯のふたが開き、餓鬼が飛び出す」現象である。白鉢巻の男性は、霊媒チャオ・ポー・クワン

ていた。
スコータイの流れを汲むトライローカナート王の編纂したマハー・チャートが僧侶による説経ではなく、在家による説経であったことは、王の治めた時代を知る上で興味深い。
15世紀のマハー・チャート施行は、仏教聖日に寺に集まった善男善女を対象に長老たちが聴かせる説経であった。当時はパリー語が聖なる言葉として学ばれ、今より理解する人たちがいたかもしれない。絵解きも利用されたであろう。そして、たとえ意味は理解しなくても、尊い言葉に耳を傾けることによって、善男善女は徳を積んだのであった。
まだ僧侶による説経が発達せず、僧侶がのどを競うこともなかった。寺が興を凝らして、説

経本をつくり、在家が派手な供物をすることもなかった。

これが15世紀で、これから、アユタヤーは世界の商業時代に入るのだ。北から運ばれた山の幸と舶来の荷を交換する港市として栄え、ビルマに襲われて、その配下に入らなければならぬ。

18世紀が20世紀の社会の形をつくった「伝統形成の時代」であるとしたら、今過ぎてきたトライローカナート王の時代はその300年前。遠い、遠い昔なのだ。

マハー・チャート説経という一つの世界を凝視することによって、トライローカナート王の治めたアユタヤーは遙かな昔ということが実感できた思いがある。

まだ、これからですよ。いろいろな変わって、今、私たちが「昔は…」という形になるのは…

それがわかって、「時の距離感」というものがあるなら、それが感じられて、落ち着いた著者である。読者の方々がかかろうか。

3年と9ヶ月を終えて

日本人納骨堂 第21代堂守 水木無我

今年3月17日に還俗し帰国なさった日本人納骨堂の前堂守・水木無我師からご寄稿いただきました

2014年6月21日に
行われた水木師の
得度式※

タイのワット・リアップで3年9ヶ月を過ごし、日本では気が付いた。例えば日本でもパリー語を勉強することはできるし、タイはとても信仰心のあつた国だということも知ることができる。私の一つ前の時期に堂守をしていた神田師の知人の大学の教授も、タイ仏教や東南アジアの風習を知りたくてタイへ取材に来た記憶がある。我々よりもタイ仏教等に詳しい教授など沢山いるが、それでも取材をしに来るといふことは、やはり実際に住んで実際に行なわなければ感じ取れないことも多いということだ。

タイに3年9ヶ月いても分からなかったことは沢山あった。分かったことの方が少ないが、日本でも僧侶をしていた経験もあつて、こういうことなのだろうなと気付くことも多かった。日本の仏教と違うことも多くあるが、やはり同じ仏教でやり方

が多々あつた。多くの経験をしたが、その中で『今後この経験をどのようにして活かしていくか』という新しい課題が見つかった。私は帰国してからお金を一切持たずに四国八十八ヶ所(通称・お遍路)に行くことにした。実際に1番の霊山寺から徒歩で回って、なんとか現在は17番の井戸寺まで歩いた。そこから徳島駅で1時間ほど托鉢を試みたが1円も頂くことができなかった。やはりタイ人の仏教への信仰のあつさや、僧侶の生活のしやすさというのは日本の比ではないなと痛感した。これでもお大師様信仰のある四国という土地で感じたのだから、他の地域だともっと厳しいであろう。タイでは托鉢で苦労したことはなかった。なにかを頂いても、相手に徳を積ませてあげる行為なのだから頭を下げることもなかった。今はなにかを頂くこと

還俗後、ケンコイ移民之碑
法要にて※



日本人納骨堂80周年年法会



カンチャナブリ法要※

が奇跡で、そんな奇跡に感謝せずにはいられない。
一般的な堂守よりは多少長く滞在したが、それでもこの短い期間で多くの節目と出会った。まずは高野山開創1200年記念大法会（2015年4月2日〜5月21日）。高野山では50年毎に大法会というものが行われ



(右) 日本人会の人たちとともに高野山開創1200年記念大法会に
(左) 法印転衣式



る。50年に1回の時期にちょうど堂守として滞在していたのだから、本当に貴重なことだなと感じた。日本人会の人たちも一緒に高野山へ行くことができて、皆さんも喜んでいたので本当にこんな機会を頂けて有難かった。
次は2016年10月13日、プミポン前国王陛下のご崩御。これは当時の現役の国王では最長の在位70年を迎えていたので、大法会よりもっと稀なことに遭遇した。ワット・リアップでは1ヶ月間毎日お葬式をして、1年間白黒の布でお寺の周りを飾って喪に服した。私自身ご崩御された後どのようにしたら良いか、どうなるのかと不安で慌てた記憶がある。
そして2015年11月28日、日本人納骨堂の80周年年法会もあった。日本人会と高野山が良い関係を結んでこられたからこそ80周年を迎えられたのだと思うから、本当におめでとうとだ。私も今後納骨堂堂守のOBが集まっているタイ国留学僧の会に参加して、後任の堂守たちのサポートをしていき、100周年200周年と続いていけるように関わっていききたい。

他にも2017年3月13日高野山金剛峯寺にて、高野山の赤松院の住職である藪本寿紀大僧正の法印転衣式にも日本人会の方々と参加することができた。全ては書ききれないが3年9ヶ月の間に本当に色々なことがあったなと感慨深い。
最初に現在は歩き遍路をしているとい話をしたが、歩き遍路をする人は沢山いるし、海外の人も多く参加している。しかし、タイでの僧院生活というのは日本人としてはかなり珍しい。なかなかこんな経験をしたい人はいないはずだ。タイで学んだことを日本の僧侶生活に活かしていきたい。タイでお世話になった方たちに恩を返すという意味でも、次回会うときはこの経験を活かして成長した姿を見せたい。

タイ国日本人会では、約3年毎に高野山真言宗より留学僧を招聘し、ワット・リアップ内にある日本人納骨堂の堂守をお勤めいただいております。水木無我氏は、2014年6月21日得度式を得て、タイの比丘となり、日本人納骨堂第21代堂守としてお勤めし、2018年3月17日に還俗しました。2018年4月始めに日本へ帰国され、現在は四国お遍路をなさっています
(日本人会事務局)

北タイの山の民の米粉の蒸し餅

コエツとポートウ

4月のソンクラーン祭の期間に、北タイ・チェンライ県のラフ族とアカ族の村で、米粉の蒸し餅をごちそうになりました。

もち米粉とうるち米粉をブレンドした合わせ粉を、サトウキビのしぼり汁で練って、バナナの葉に包んで蒸したお餅で、ラフ語ではコエツ、アカ語ではポートウとよばれます。祭事に限らず、食べたいときにいつでもつくる身近なおや

つだそうです。

もち米とうるち米を合わせているので餅にはほどよい粘りと歯ごたえがあり、サトウキビの穏やかな甘さがやさしくて、ひとつでも十分おなかを満たすポリウムなのに、ついもうひとつと手が伸びてしまう「お母さんのおやつ」の味わいです。数十年前までは、水に浸した米を挽いた生米粉でつくっていたので、その分手間

のかかるお餅でしたが、今では市販の米粉が材料になりました。聞きかじりですが、ラフ語のコエツは米粉や米を葉に包んだお菓子全般を意味する言葉で、アカ語のポートウはこの蒸し餅だけをさすのだそうです。おもしろいですね。

今回この蒸し餅に出会えたのは、コーヒー豆の買い付けに行くルンアルン「暁」プロジェクト(NGO)の中野穂積さんと同行させていただいたから。中野さんは山地区民の子どもたちの教育支援に30年にわたり取り組んでこられた方で、運営されている二つの生徒寮から巣立っていった子どもたちは300人にのぼります。

その中野さんが山の人々の生活を支え、環境を保全するためにふさわしい作物として50年の寿命をもつコーヒーの木の有機栽培に着手されたことを知ったのは数年前のことでした。コーヒーの木も8歳になり成熟し、今季は今までにない豊作。寮のスタッフや生徒、村人たちと力を合わせて育てたコーヒーを自ら焙煎して出荷しています。活動に賛同し、無謀といわれながらも有機栽培を貫いている村人から、日干した生豆を買い付けするのが4月。気の遠くなるような手作業を積み重ね丹精したコーヒー豆を引き渡して代金を手にした村人の、誇らしい満面の笑みとともに心に刻まれた蒸し餅です。



日向に椅子を出して刺繍をするアカ族の女性たち。チェンライ県ドイガーム村

連載 44

タイの
お菓子は
二度
おいしい



奥がラフ族の村でいただいた黒米粉のコエツ、手前がアカ族の村のポートウ

日本人会 フォト掲示板

写真で見る日本人会の活動



事業部「ケンコイ寺にて日本人移民之碑法要を開催」4月2日(月)、バンコクからバスで2時間のケンコイ寺(サラブリー県)境内で、「日本人移民之碑」の法要を執り行いました。当日は暑い中、約20名が共に手を合わせ慰霊碑に祈りを捧げました。

次号のお知らせ

すくすくだより6月&7月号(202)は『みんなの晩ごはん』、すくすくだより8月&9月号(203)は『子連れで行ける習い事情報(仮)』を予定。

編集部遊びに来ませんか?

8月初めに日本人会別館で座談会(テーマ未定)を予定。見学大歓迎、ママお一人でもお子様連れでも気軽に遊びに来てください。編集部へのご連絡は sukusukudayori@yahoo.co.jp までお願いします。



4月27日(金) 別館にて座談会「子どもの一時預かり」を行いました。見学者2名、スタッフ10名、お子さん7名で楽しい会議でした

Look

英語リトミック

歌や音楽、英語に触れながら、色んな遊びができて、親子で嬉しいイベントです。……………3月27日(火)



マタニティヨガ

4月から月・水・金の定期開催が始まりました! 体の自己メンテナンスのためになる話を聞きながら、適度に体を動かし、心身ともにゆったりとリラックスできました。……………4月4日(水)



キッズルーム

ママ向けファンダンス

丁寧な指導で音楽に合わせて、皆でダンス! 心身ともに楽しくリフレッシュできました。……………3月20日(火)



Check

すくすく会のホームページ

詳細・お申し込みはこちらから

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>

出産準備教室

● 出産準備母親教室

妊娠中の生活と出産の流れ、パースプランについて、出産準備品の説明、タイで出産された方の体験談、フリートーク。産前・産後ママの気になる情報を是非この講座で聞いてみてください。経産婦さんでもお子さん連れでもご参加いただけます。お友達作りにも！

Look

日時：7月18日（水）9:30～11:30
（9:15 受付開始）

場所：日本人会別館 ファンクションルーム3

参加費：無料（すくすく会員限定）テキスト代100B

持ち物：すくすく会の会員証

※申し込み方法の詳細は、すくすく会のホームページまで！

<https://sukusukubkk.wixsite.com/sukusukukai>



おっぱいミーティング

妊婦さんには授乳についての講義を、産後のママさんには育児についての様々な悩みや疑問を、スタッフの体験談を交え座談会形式で行っています。基本的に、毎月第3火曜日に、サミティベート病院で開催。



みなさん、気軽に遊びに来てくださいね～

■ 今後の予定

開催日：6月19日（火）、7月17日（火）、9月18日（火）

時間：9:30～11:30（予定）

場所：サミティベート病院

※申し込みはホームページより

Look



わんぱくミーティング

わんぱくミーティングは、4月はお休みでした。

■ 今後の予定

6月12日（火） コアラ&ペンギン&うさぎ：アレルギーの話

7月 6日（金） コアラ

7月10日（火） ペンギン&うさぎ

7月12日（木） 離乳食



Look



すくすくだより編集部

■ 「すくすくだより」はちゃんと届いていますか？

「すくすくだより」はすくすく会会員のための会報誌です。偶数月の月初めに日本人会から会員宛に郵送されます。もしも、ご指定の住所に届いていないようでしたら、日本人会別館（02-662-4948～9）までご連絡ください。



すくすくだより4月&5月号（202）は、特集：遊び場付き！レストラン&カフェです

NO MORE WAITING
**PERFECTION
IS UNLEASHED**



HYBRID

TNGA
Toyota New Global Architecture

TELEMATICS

Toyota
Safety
Sense

LIMITLESS AUTOMOTIVE ENGINEERING

GO BEYOND ALL RESTRICTIONS WITH EVER BETTER IDEOLOGY THROUGH DISTINCTIVE DESIGN AND PRECISE PERFORMANCE ALONG WITH INNOVATIVE TECHNOLOGY THAT REDEFINES TRUE PERFECTION.

ALL NEW
C-HR
IRRESISTIBLE

PERFECT EXPERIENCE

THE ALL NEW C-HR HEIGHTENS EVERY ASPECT OF YOUR LIFESTYLE, MAKING IT THE ONE AND ONLY AUTOMOBILE THAT'S IRRESISTIBLE.

